

**ERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIECES DE
RECHANGE**

T-3450

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications!
Modifications reservees!

**ZF-SCHLEPPERTRIEBWERK
ZF-TRACTOR TRANSMISSION
ENSEMBLE BOITE-PONT ZF
POUR TRACTEURS AGRICOLES**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 2068 041 053/054/057/058/059/060/061/062/065/066/067



ZF Passau GmbH
Donaustr. 25 - 71
D- 94 034 Passau

Ausgabe: 09.81

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Type des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild
bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type
identification plate
resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

Terms : Cash on delivery

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange comme indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce : v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
7. Mode d'expédition : par poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

} v. les indications sur la plaque
de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

Conditions de payment: contre remboursement.

Wichtige Hinweise/Bedienung und Wartung/Schmiervorschrift enthalten in Werkstatthandbuch
für ZF - Schleppertriebwerke der Baureihe T - 3000 mit ZF - Regelkraftheber.

2. Auflage

Ausgabe: Oktober 1979

Sowie in:

Bedienungsanleitung für ZF - Schleppertriebwerke der Baureihe T - 3000 mit ZF - Regelkraftheber.

Important notes/operation and maintenance/lubrication chart included in the Workshop manual
for ZF - Tractor transmissions series T - 3000 with ZF - controlled power lift.

2nd Edition

October 1979

As well as in:

Instructions for the operation of ZF - tractor transmission - series T - 3000 with ZF - controlled power lift.

Instructions importantes/l'opération et l'entretien/instructions pour la lubrification sont incluses
dans le Manuel pour les ensembles boîte - pont ZF
pour tracteurs agricoles de la série T - 3000 avec dispositif de relevage ZF à régulation.

2ème édition

Octobre 1979

Ainsi que dans:

le Manuel pour l'opération et l'entretien des ensembles boîte - pont ZF - pour tracteurs agricoles
de la série T - 3000 avec dispositif de relevage ZF à régulation.

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Getriebegehäuse

Ölversorgung

Gehäusedeckel hinten

Gehäusedeckel vorne

Schaltung

Pumpenantrieb - Verschußteile

Kriechgang - Verschußteile

Eingangswelle

Gearbox housing

Oil supply

Housing cover, rear

Housing cover, front

Gearshift assembly

Pump drive assembly - Locking components

Locking components of the creep speed range

Primary shaft

Carter de la boîte

Distribution d'huile

Couvercle du carter AR

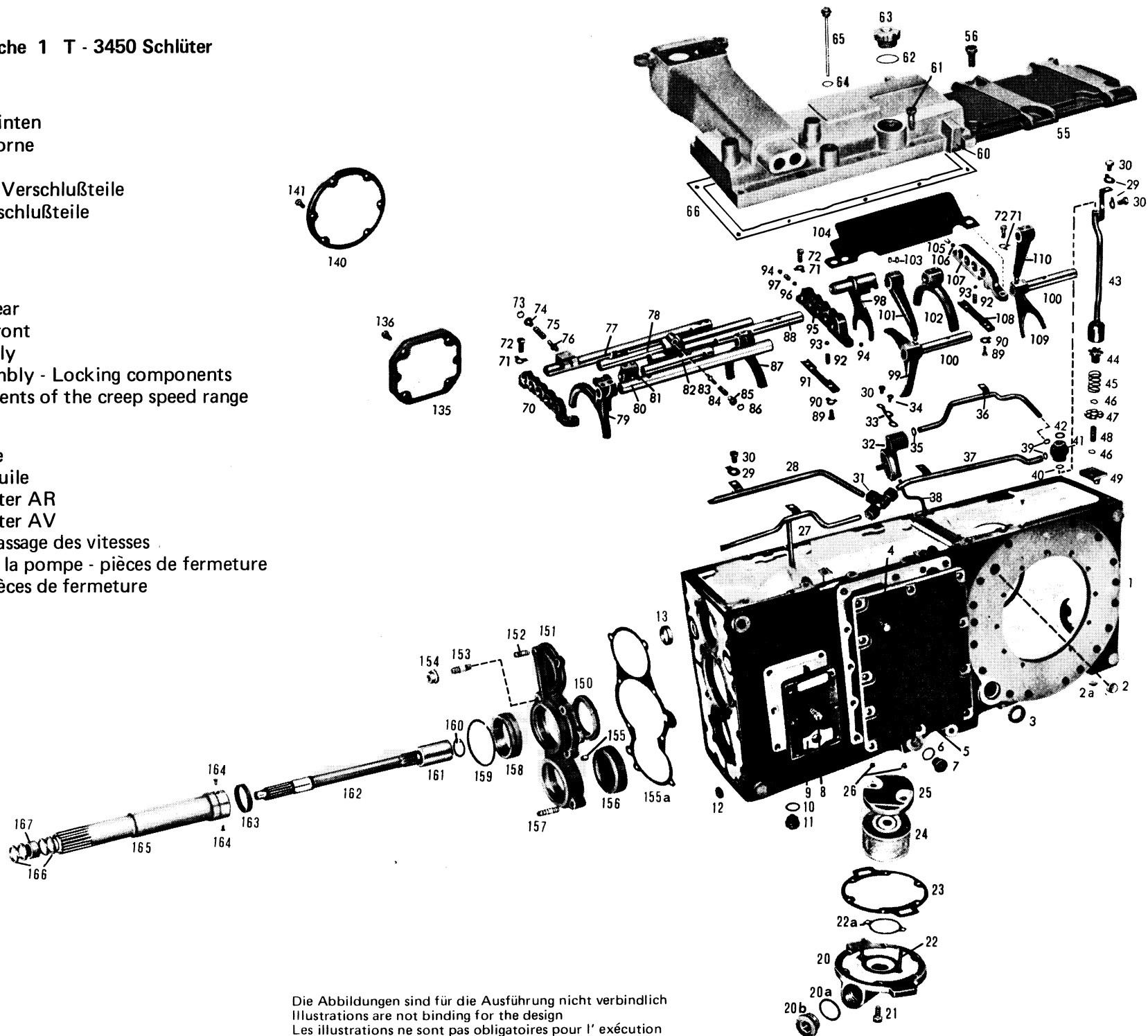
Couvercle du carter AV

Commande du passage des vitesses

Entraînement de la pompe - pièces de fermeture

Vitesse lente - pièces de fermeture

Arbre primaire



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 059/060	2068 041 057/058/061/062 065/066/067
		Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de la boîte			
1	2052 301 027	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de la boîte	—	1	—
—	2052 301 031	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de la boîte	—	—	1
—	0730 365 069	Baumusterschild	Type indention plate	Plaque de type	—	1	1
—	0631 311 009	Kerbnagel	Grooved pin	Clou cannelé	3x5	4	4
2	0630 361 033	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	20	1	1
2a	0630 361 038	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	12	2	2
3	0634 300 355	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	(30x40x7)	2	2
4	0636 016 009	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x25	11	11
5	2052 346 001	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	—	1	1
6	0634 801 227	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 33x39	2	2
7	0636 302 009	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	M 33x2	2	2
8	0636 015 127	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x30	6	6
9	2052 342 026	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1
10	0634 801 200	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 24x29	1	1
11	0015 300 160	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	—	1	1
12	0630 361 033	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	20	1	1
13	0630 361 046	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	42	2	2
		Ölversorgung	Oil supply	Distribution d'huile			
20-20b	2052 236 075	Deckel kompl. ** bestehend aus:	Cover ass. ** consisting of:	Couvercle compl. ** composé de:	—	1	1
20	2052 336 109	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1
20a	0634 801 215	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	A 42x49	1	1
20b	0636 302 043	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	R 1 1/4	1	1
21	0636 015 120	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x25	6	6
22	0636 610 195	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 5x95	2	2
22a	0501 303 920	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	—	1	1
23	2052 336 067	Dichtung	Gasket	Garniture	—	1	1
24	2052 236 074	Saugfilter kompl. mit Dichtring	Suction filter ass. with seal ring	Filtre d'aspiration avec rondelle d'étanchéité	—	1	1
25	2052 336 110	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041	
						053/054 059/060	057/058/061/062 065/066/067
26	0637 011 033	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 5	2	2
27	2052 236 068	Rohr I kompl.	Lubricating pipe I ass.	Tube I compl.	—	1	1
28	2052 236 090	Rohr II kompl.	Lubricating pipe II ass.	Tube II compl.	—	1	1
29	0630 601 006	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	10,5	5	5
30	0636 015 270	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x16	7	7
31	0637 880 050	Verschraubung	Bolting	Raccord vissé	QL 12	1	1
32	2052 336 138	Anschlußstück	Adapter	Raccord	—	1	—
—	2052 336 147	Anschlußstück	Adapter	Raccord	—	—	1
33	2052 336 135	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	—	1	—
—	2052 336 149	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	—	—	1
34	0636 015 168	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x10	1	—
—	0736 010 114	Schraube	Screw	Vis	—	—	1
35	0634 306 011	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	12,3x2,4	1	1
36	2052 236 087	Rohr IV kompl.	Lubricating pipe IV ass.	Tube IV compl.	—	1	—
—	2052 236 092	Rohr IV kompl.	Lubricating pipe IV ass.	Tube IV compl.	—	—	1
37	2052 236 047	Rohr III kompl.	Lubricating pipe III ass.	Tube III compl.	—	1	1
38	2052 236 088	Ölzuführung kompl.	Oil supply ass.	Conduite d'huile compl.	—	1	1
39	0634 306 011	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	12,3x2,4	2	2
40	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4	1	1
41	2052 336 108	Verteilerstück	Oil distributor	Distributeur	—	1	1
42	0634 306 022	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	22,3x2,4	1	1
43	2052 236 083	Standrohr kompl.	Vertical pipe ass.	Ensemble tube vertical	—	1	1
44	2052 336 130	Ventilscheibe	Valve plate	Anneau de soupape	—	1	1
45	0732 040 394	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	—
—	1210 307 032	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	—	1
46	0630 501 007	Sicherungsring	Circlip	Circlip	11x1	2	2
47	2052 336 128	Ventildeckel	Valve cover	Couvercle de soupape	—	1	1
48	2052 336 129	Führungsbolzen	Guide pin	Boulon de guidage	—	1	1
49	2052 236 084	Halteblech kompl.	Retaining plate	Bague - cornié	—	1	1

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						053/054 059/060	057/058/061/062 065/066/067	
		Gehäusedeckel hinten	Housing cover, rear	Couvercle du carter AR				
55	2052 240 003	Gehäusedeckel kompl.	Housing cover ass.	Ensemble couvercle	—	1	1	
56	0636 016 039	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 16x35	6	6	
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						053/054 059/060	057/058 061/062	065/066/067
		Gehäusedeckel vorne	Housing cover, front	Couvercle du carter AV				
60	0501 307 307	Gehäusedeckel **	Housing cover **	Couvercle du carter **	—	1	1	1
61	0636 010 156	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x40	10	10	10
62	0634 801 215	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	A 42x49	1	1	1
63	2052 206 007	Entlüfter kompl.	Breather ass.	Ensemble reniflard	—	1	1	1
64	0634 801 057	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	A 18x22	1	1	1
65	2052 206 004	Ölmeßstab kompl.	Oil dipstick ass.	Ensemble jauge d' huile	—	1	1	1
66	2052 306 285	Dichtung	Gasket	Garniture	—	1	1	1
		Schaltung	Gearshift assembly	Commande du passage des vitesses				
70	2052 306 042	Lagerbügel (vorne)	Bearing cap (front)	Support (AV)	—	1	1	1
71	0630 603 007	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d' écrou	10,5	6	6	6
72	0636 015 120	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x25	6	6	6
73	0630 502 003	Sicherungsring	Circlip	Circlip	15x1	1	1	1
74	2052 306 214	Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	—	1	1	1
75	0732 040 391	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	1	—
—	0732 040 439	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	—	—	1
76	2052 306 054	Anschlagbolzen	Detent plug	Boulon de butée	—	1	1	1
77	2052 206 039	Schaltschiene kompl. (1. und 2. Gang)	Shifter rod ass. (1st and 2nd speed)	Ensemble tige de commande (1ère et 2ème vitesse)	—	1	1	—
—	2052 206 242	Schaltschiene kompl. (1. und 2. Gang)	Shifter rod ass. (1st and 2nd speed)	Ensemble tige de commande (1ère et 2ème vitesse)	—	—	—	1
78	2052 206 029	Schaltschiene kompl. (3. und 4. Gang)	Shifter rod ass. (3rd and 4th speed)	Ensemble tige de commande (3ème et 4ème vitesse)	—	1	—	—
—	2052 206 041	Schaltschiene kompl. (3. und 4. Gang)	Shifter rod ass. (3rd and 4th speed)	Ensemble tige de commande (3ème et 4ème vitesse)	—	—	1	—

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041		
						053/054 059/060	057/058 061/062	065/066/067
—	2052 206 257	Schaltschiene kompl. (3. und 4. Gang)	Shifter rod ass. (3rd and 4th speed)	Ensemble tige de commande (3ème et 4ème vitesse)	—	—	—	1
79	2052 306 077	Schaltgabel (Normal- und Zwischengruppe)	Shifter fork (normal and splitter range)	Fourchette de commande (Groupe normal et intermédiaire)	—	1	1	—
—	2052 306 298	Schaltgabel (Normal- und Zwischengruppe)	Shifter fork (normal and splitter range)	Fourchette de commande (Groupe normal et intermédiaire)	—	—	—	1
80	2052 306 129	Schaltschiene (Normal- und Zwischengruppe)	Shifter rod (normal and splitter range)	Tige de commande(Groupe normal et intermédiaire)	—	1	1	—
—	2052 306 323	Schaltschiene (Normal und Zwischengruppe)	Shifter rod (normal and splitter range)	Tige de commande (Groupe normal et intermédiaire)	—	—	—	1
81	2052 306 065	Mitnehmer	Drive dog	Entraîneur	—	1	1	—
—	2052 306 300	Mitnehmer	Drive dog	Entraîneur	—	—	—	1
82	2052 306 222	Schaltschiene (Rückwärts- und Zwischengruppe)	Shifter rod (reverse and splitter range)	Tige de commande (Groupe de marche AR et intermédiaire)	—	1	1	—
—	2052 306 304	Schaltschiene (Rückwärts- und Zwischengruppe)	Shifter rod (reverse and splitter range)	Tige de commande (Groupe de marche AR et intermédiaire)	—	—	—	1
83	2052 306 054	Anschlagbolzen	Detent pin	Boulon de butée	—	1	1	1
84	0732 040 391	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	1	—
—	0732 040 439	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	—	—	1
85	2052 306 214	Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	—	1	1	1
86	0630 502 003	Sicherungsring	Circlip	Circlip	15x1	1	1	1
87	2052 306 221	Schaltgabel (Rückwärts- und Zwischengruppe)	Shifter fork (reverse and splitter range)	Fourchette de commande (Groupe — de marche AR et intermédiaire)	—	1	1	—
—	2052 306 299	Schaltgabel (Rückwärts- und Zwischengruppe)	Shifter fork (reverse and splitter range)	Fourchette de commande (Groupe — de marche AR et intermédiaire)	—	—	—	1
—	0630 000 120	Paß - Scheibe wahlweise:	Shim optional:	Rondelle d' ajustage en option:	22x30x1	—	—	1
—	0630 000 165	Paß - Scheibe	Shim	Rondelle d' ajustage	22x30x1,5	—	—	1
—	0630 100 002	Stützscheibe	Thrust disk	Rondelle d' appui	22x30x2,0	—	—	1
88	2052 206 040	Schaltschiene kompl. (5. und 6. Gang)	Shifter rod ass. (5th and 6th speed)	Ensemble tige de commande (5ème et 6ème vitesse)	—	1	1	—
—	2052 206 239	Schaltschiene kompl. (5. und 6. Gang)	Shifter rod ass. (5th and 6th speed)	Ensemble tige de commande (5ème et 6ème vitesse)	—	—	—	1

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 059/060	2068 041 057/058 061/062	065/066/067
89	0636 015 073	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x18	4	4	3
—	0636 015 060	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x12	—	—	1
90	0630 603 005	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	8,4	4	4	4
91	2052 306 269	Deckblech	Retainer plate	Tôle	—	1	1	—
—	2052 306 302	Deckblech	Retainer plate	Tôle	—	—	—	1
92	1203 306 092	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	6	6	6
93	0635 460 021	Kugel	Ball	Bille	10 Ø	6	6	6
94	0635 460 015	Kugel	Ball	Bille	8 Ø	3	3	3
95	2052 306 044	Lagerbügel (Mitte)	Bearing cap (centre)	Support (centre)	—	1	1	—
—	2052 306 301	Lagerbügel (Mitte)	Bearing cap (centre)	Support (centre)	—	—	—	1
96	0731 208 019	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	2	2	2
97	0731 201 193	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	1	—	—
97	0731 306 028	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	—	1	1
—	0630 505 002	Sprengring (zu Bild 97)	Snap ring (ref. fig. 97)	Anneau de retenue (ref. fig. 97)	7	1	1	1
98	2052 214 005	Schaltgabel kompl.	Shifter fork ass.	Ensemble fourchette	—	1	—	—
—	2052 214 082	Schaltgabel kompl.	Shifter fork ass.	Ensemble fourchette	—	—	1	1
99	2052 306 037	Schaltgabel (3. und 4. Gang)	Shifter fork (3rd and 4th speed)	Fourchette de commande (3ème et 4ème vitesse)	—	1	1	1
100	2052 306 047	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	2	2	2
101	2052 306 060	Umlenkhebel	Shift lever	Levier de renvoi	—	1	1	1
102	2052 306 038	Schaltgabel (5. und 6. Gang)	Shifter fork (5th and 6th speed)	Fourchette de commande (5ème et 6ème vitesse)	—	1	1	1
103	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	12	10	10
—	0731 611 019	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	—	2	2
104	2052 306 140	Spritzblech	Splash plate	Disque de retour d'huile	—	1	1	—
—	2052 306 305	Spritzblech	Splash plate	Disque de retour d'huile	—	—	—	1
105	0731 201 193	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	1	1	1
—	0630 505 002	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	7	1	1	1
106	0731 208 019	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—	2	2	2
107	2052 306 127	Lagerbügel (hinten)	Bearing cap (rear)	Support (AR)	—	1	1	1

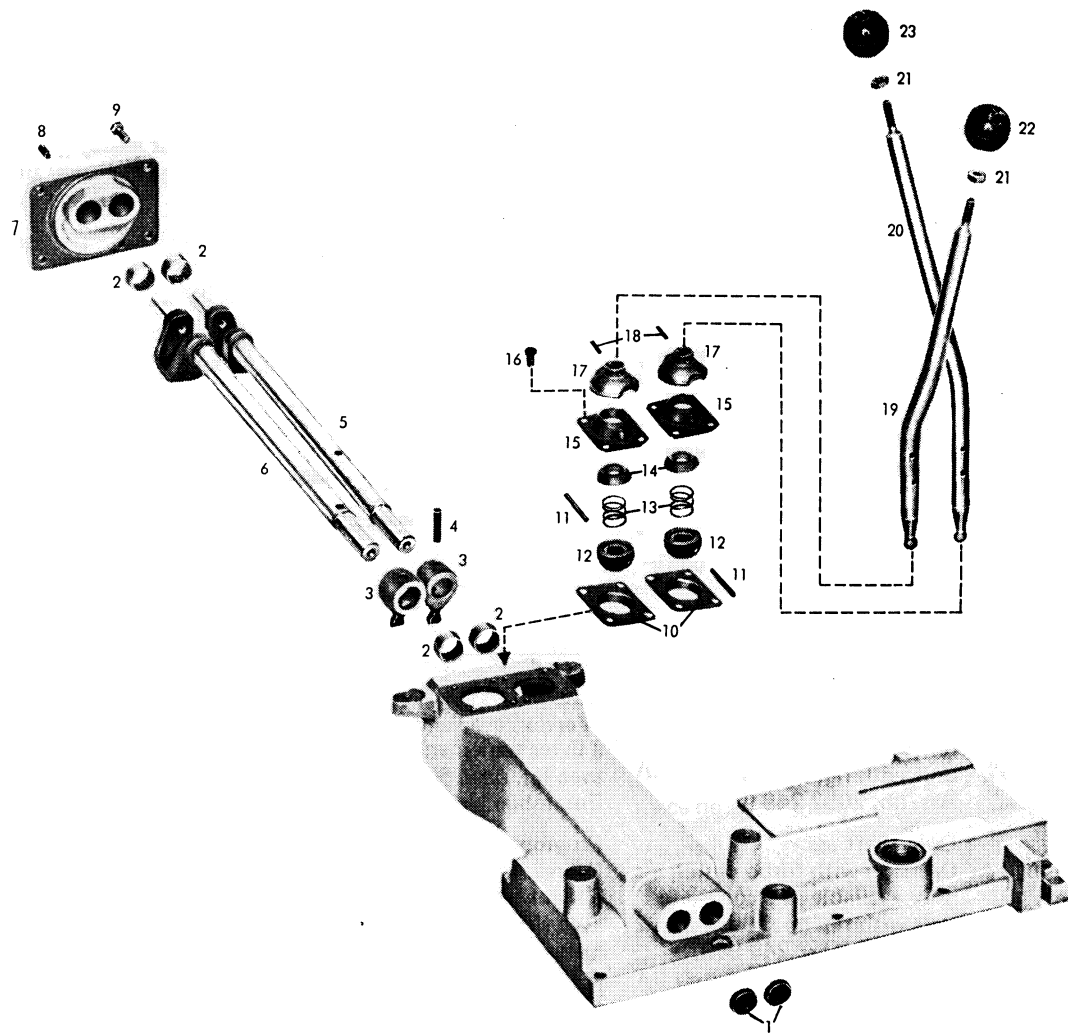
Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 059/060	2068 041 057/058 061/062	065/066/067
108	2052 306 049	Deckblech	Retainer plate	Tôle	—	1	1	1
109	2052 306 035	Schaltgabel (1. und 2. Gang)	Shifter fork (1st and 2nd speed)	Fourchette de commande (1ère et 2ème vitesse)	—	1	1	1
110	2052 306 056	Umlenkhebel	Shifter lever	Levier de renvoi	—	1	1	1
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 198 055		
—	2052 206 041	Umbausatz für Schaltung mit Synchronisierung von Normal-Kriechgang in Superkriechgang mit Sperrstift	Replacement set for changing the shift control with synchronizer unit form the normal creep speed range to the super creep speed range with servo - lock 5th and 6th speed	Groupe de remplacement avec synchronisation de la vitesse lente normal à la vitesse très lente avec verrouillage 5ème et 6ème vitesse	—		1	
—	0731 306 028	Schaltstange kompl. (3. und 4. Gang)	Shifter rod ass. (3rd and 4th speed)	Ensemble tige de commande (3ème et 4ème vitesse)	—		1	
—	0630 505 002	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	—		1	
—	0630 505 002	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	7		1	
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067	2068 041	
135	2052 322 013	Pumpenantrieb - Verschlußsteile	Pump drive assembly - Locking components	Entraînement de la pompe - Pièces de fermeture	—		1	
136	0636 016 009	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	M 12x25		4	
140	2052 314 001	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	—		1	
141	0636 015 114	Kriechgang - Verschlußsteile	Locking components of the creep speed range	Vitesse lente - Pièces de fermeture	M 10x22		6	
150	0734 319 063	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	—		1	
151	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	—		6	
150	0734 319 063	Eingangswelle	Primary shaft	Arbre primaire	—		1	
151	2052 310 159	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—		1	
151	2052 310 159	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	—		1	

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067	
152	0636 610 216	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 8x22	2	
153	0636 610 027	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 8x30	4	
154	0637 011 528	Dichtmutter	Sealing nut	Ecrou d'étanchéité	M 8	8	
155	0631 306 071	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 M 6x16	1	
155a	2052 310 156	Dichtung	Gasket	Garniture	—	1	
156	2052 310 035	Verschlußstück	Locking piece	Pièce de fermeture	—	1	
157	0636 610 217	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 8x40	2	
158	2052 310 105	Ring	Ring	Anneau	—	1	
159	0630 513 141	Sprenring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 105	1	
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 149 054 053	
160	0630 502 060	Sicherungsring	Circlip	Circlip	J 27x1,2	1	1
161	2052 349 080	Keilbuchse	Splined sleeve	Douille à clavette	—	1	1
162	2052 349 156	Eingangswelle (Ausf. mit normaler Kupplung)	Primary shaft (Version with normal clutch ass.)	Arbre primaire (Version avec embrayage de série)	—	1	—
—	2052 349 138	Eingangswelle (Ausf. mit Turbo - Kupplung)	Primary shaft (Version with turbo - clutch ass.)	Arbre primaire (Version avec turbo - embrayage)	—	—	1
163	2052 349 155	Sicherungsrohr	Locking pipe	Tuyau d'arrêt	—	1	1
164	0731 607 014	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	2	2
165	2052 249 100	Hohlwelle kompl. (Ausf. mit normaler Kupplung nur kompl. lieferbar mit Bild Nr. 166 u. 167 Kpl. Nr. 2052 249 910)	Quill shaft ass. (Version with normal clutch ass., only available as a complete unit with fig. no. 166 and 167 Ass. no. 2052 249 910)	Ensemble arbre creux (Version avec embrayage de série, à livrer seulement en ensemble avec fig. no. 166 et 167 Ensemble- No. 2052 249 910)	—	1	—
—	2052 249 099	Hohlwelle kompl. (Ausf. mit Turbo-Kupplung, nur kompl. lieferbar mit Bild - Nr. 166 u. 167 Kpl. - Nr. 2052 249 909)	Quill shaft ass. (Version with turbo-clutch ass., only available as a complete unit with fig. no. 166 and 167 Ass. - no. 2052 249 909)	Ensemble arbre creux (Version avec turbo-embrayage, à livrer seulement en ensemble avec fig. no. 166 et 167 Ensemble - No. 2052 249 909)	—	—	1
166	4614 302 004	Deckscheibe	Cover disk	Disque de fermeture	—	4	4
167	0635 303 129	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	HK 3020	1	1

Tafel/Table/Planche 2 T - 3450 Schlüter Schaltung, Gearshift assembly, Commande du passage des vitesses



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l' exécution

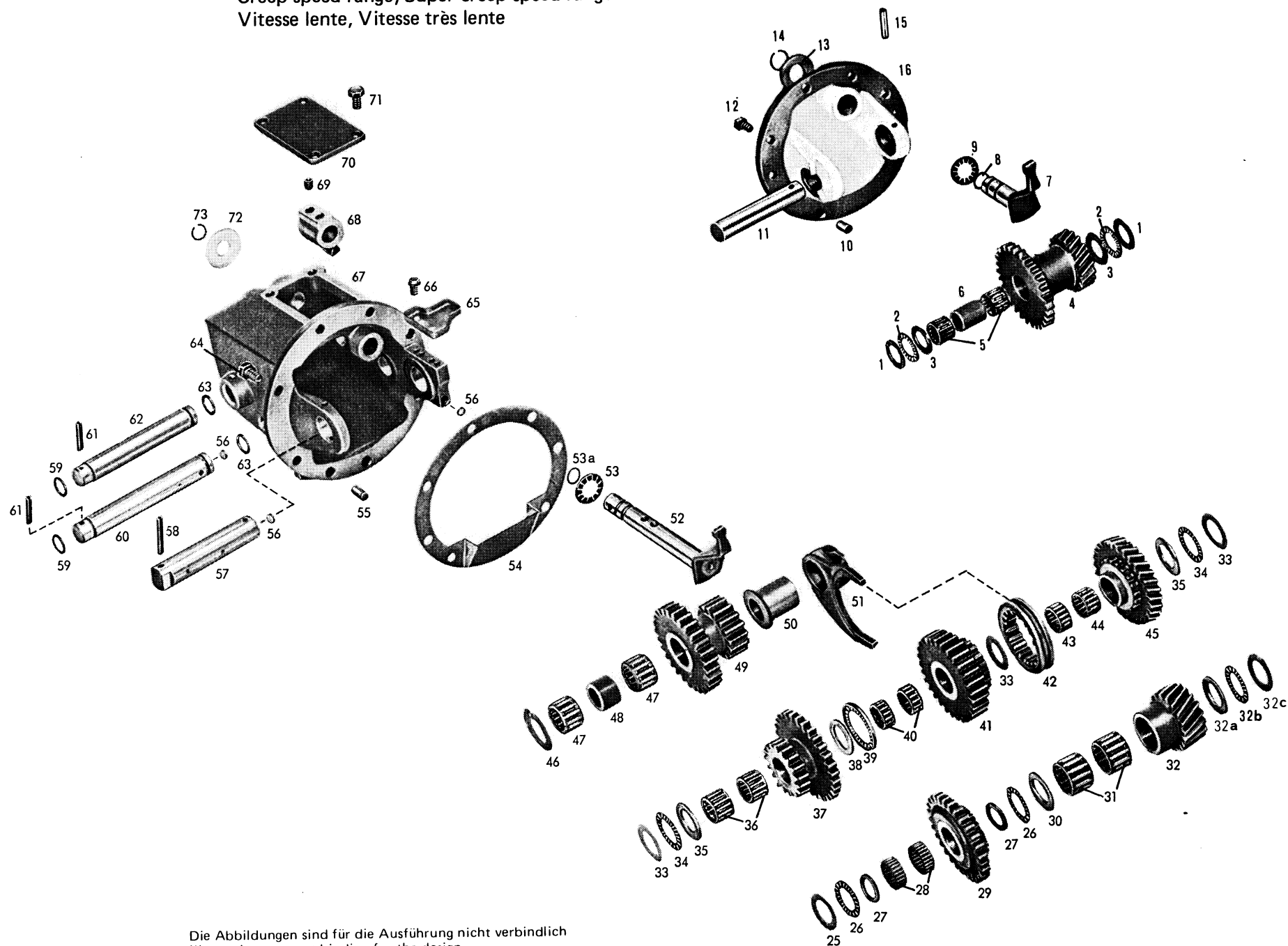
Tafel/Table/Planche 2 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058 065/066/067 059/060/061/062	
		Schaltung	Gearshift assembly	Commande du passage des vitesses			
1	0630 361 035	Deckel	Cover	Couvercle	28	2	2
2	0735 298 002	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	—	4	4
3	2052 306 242	Schaltfinger	Shifter sleeve	Doigt de la fourchette commande	—	2	—
—	2052 306 294	Schaltfinger	Shifter sleeve	Doigt de la fourchette commande	—	—	2
4	0631 329 086	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x40	2	2
5	2052 206 235	Schaltwelle kompl. - Getriebe	Shifter shaft ass. - Gearbox	Ensemble arbre de commande - Boîte de vitesse	—	1	1
6	2052 206 236	Schaltwelle kompl. - Gruppe	Shifter shaft ass. - Speed range	Ensemble arbre de commande - Groupe	—	1	1
7	2052 306 240	Lagerdeckel **	Bearing cover **	Chapeau de palier **	—	1	1
8	0631 329 079	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x20	1	1
9	0636 015 077	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x20	4	4
10	2052 306 246	Lagerschale	Bearing cup	Embrayage à disques	—	2	2
11	2056 306 013	Kerbführungsstift	Grooved guide pin	Clou cannelé de positionnement	—	2	2
12	2052 306 027	Schaltkugel (Unterteil)	Detent ball (Lower part)	Rotule de commande- Partie inférieure	—	2	2
13	0732 040 256	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	2	2
14	2052 306 028	Schaltkugel (Oberteil)	Detent ball (Upper part)	Rotule de commande Partie supérieure	—	2	2
15	2052 306 245	Schaltpappe	Top transmission cover	Couvercle de commande	—	2	2
16	0636 015 077	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x20	8	8
17	2056 306 115	Schutzkappe	Protection cap	Capuchon	—	2	2
—	0501 307 233	Doppelfaltenbalg **	Double bellows **	Soufflet double **	—	1	1
—	0501 307 234	Brille **	Sealing gland **	Lunettes **	—	1	1
—	0501 307 235	Distanzring ** (zu Bild 17)	Spacing ring ** (ref. Figure 17)	Rondelle de écartement ** (ref. Figure 17)	—	8	8
18	0631 329 136	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	4x22	2	2
19	2052 306 291	Schalthebel - Gruppe	Control lever - Speed range	Levier de commande-Groupe	—	1	1
20	2052 306 290	Schalthebel - Getriebe	Control lever - Gearbox	Levier de commande- Boîte de vitesse	—	1	1

Tafel/Table/Planche 2 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041	
						053/054/057/058 059/060/061/062	065/066/067
21	0637 009 008	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 10	2	2
22	0632 329 053	Griff	Knob	Poignée C 1	—	1	1
23	0632 329 035	Griff	Knob	Poignée KK	—	1	1

Tafel/Table/Planche 3 T - 3450 Schlüter Kriechgang, Superkriechgang
Creep speed range, Super creep speed range
Vitesse lente, Vitesse très lente



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel/Table/Planche 3 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 039
		Kriechgang	Creep speed range	Vitesse lente		
1	0635 290 003	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	(25x42x1)	2
2	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(25x42x2)	2
3	0730 104 125	Scheibe	Washer	Rondelle	3,0 mm	2
		wahlweise:	optional:	en option:		
—	0730 104 126	Scheibe	Washer	Rondelle	3,05 mm	2
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Rondelle	3,15 mm	2
—	0730 104 128	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2 mm	2
—	0730 104 129	Scheibe	Washer	Rondelle	3,25 mm	2
—	0730 104 130	Scheibe	Washer	Rondelle	3,35 mm	2
—	0730 104 131	Scheibe	Washer	Rondelle	3,4 mm	2
—	0730 104 132	Scheibe	Washer	Rondelle	3,5 mm	2
—	0730 104 133	Scheibe	Washer	Rondelle	3,6 mm	2
—	0730 104 134	Scheibe	Washer	Rondelle	3,8 mm	2
—	0730 104 135	Scheibe	Washer	Rondelle	4,0 mm	2
—	0730 104 136	Scheibe	Washer	Rondelle	4,2 mm	2
4	2052 314 147	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 19/27	1
5	0735 320 481	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	25x35x25	2
6	0730 062 416	Abstandsrohr	Spacer sleeve	Entretoise	29,2 mm	1
7	2052 214 060	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Levier de commande compl.	—	1
8	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4	1
9	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	36,6x20,4x0,4	3
10	0631 306 074	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x24	2
11	2052 314 136	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
12	0636 015 115	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22	6
13	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1
14	0630 513 090	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 20	1
15	0631 329 074	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x50	1
16	2052 314 127	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	—	1
						2052 114 040
		Superkriechgang	Super creep speed range	Vitesse très lente		
25	0730 104 470	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1
26	0635 302 019	Axialnadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(35x52x2)	2

Bild - No. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 040
27	0730 104 467	Scheibe	Washer	Rondelle	—	2
28	0735 320 546	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(30x36x14)	2
—	0735 320 547	Nadelkäfig wahlweise:	optional: Needle cage	en option: Cage à aiguilles	(30x36x14)	2
29	2052 214 083	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 151	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 17	1
—	2052 314 150	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 27	1
30	0730 104 469	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1
31	0735 358 093	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(30x42x30)	2
32	2052 314 110	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 18	1
32a	0730 104 234	Scheibe	Washer	Rondelle	3,0 mm	1
—	0730 104 235	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Rondelle	3,05 mm	1
—	0730 104 236	Scheibe	Washer	Rondelle	3,15 mm	1
—	0730 104 237	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2 mm	1
—	0730 104 238	Scheibe	Washer	Rondelle	3,25 mm	1
—	0730 104 239	Scheibe	Washer	Rondelle	3,35 mm	1
—	0730 104 240	Scheibe	Washer	Rondelle	3,4 mm	1
—	0730 104 241	Scheibe	Washer	Rondelle	3,5 mm	1
32b	0635 302 032	Axialnadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(30x47x2)	1
32c	0635 290 007	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	(30x47x1)	1
33	0635 290 003	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	(25x42x1)	3
34	0635 302 011	Axialnadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(25x42x2)	2
35	0730 104 125	Scheibe	Washer	Rondelle	3,0 mm	2
—	0730 104 126	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Rondelle	3,05 mm	2
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Rondelle	3,15 mm	2
—	0730 104 128	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2 mm	2
—	0730 104 129	Scheibe	Washer	Rondelle	3,25 mm	2
—	0730 104 130	Scheibe	Washer	Rondelle	3,35 mm	2
—	0730 104 131	Scheibe	Washer	Rondelle	3,4 mm	2
—	0730 104 132	Scheibe	Washer	Rondelle	3,5 mm	2
—	0730 104 133	Scheibe	Washer	Rondelle	3,6 mm	2
—	0730 104 134	Scheibe	Washer	Rondelle	3,8 mm	2
—	0730 104 135	Scheibe	Washer	Rondelle	4,0 mm	2
—	0730 104 136	Scheibe	Washer	Rondelle	4,2 mm	2
36	0635 300 096	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(25x33x20)	2

Tafel/Table/Planche 3 T - 3450 Schlüter

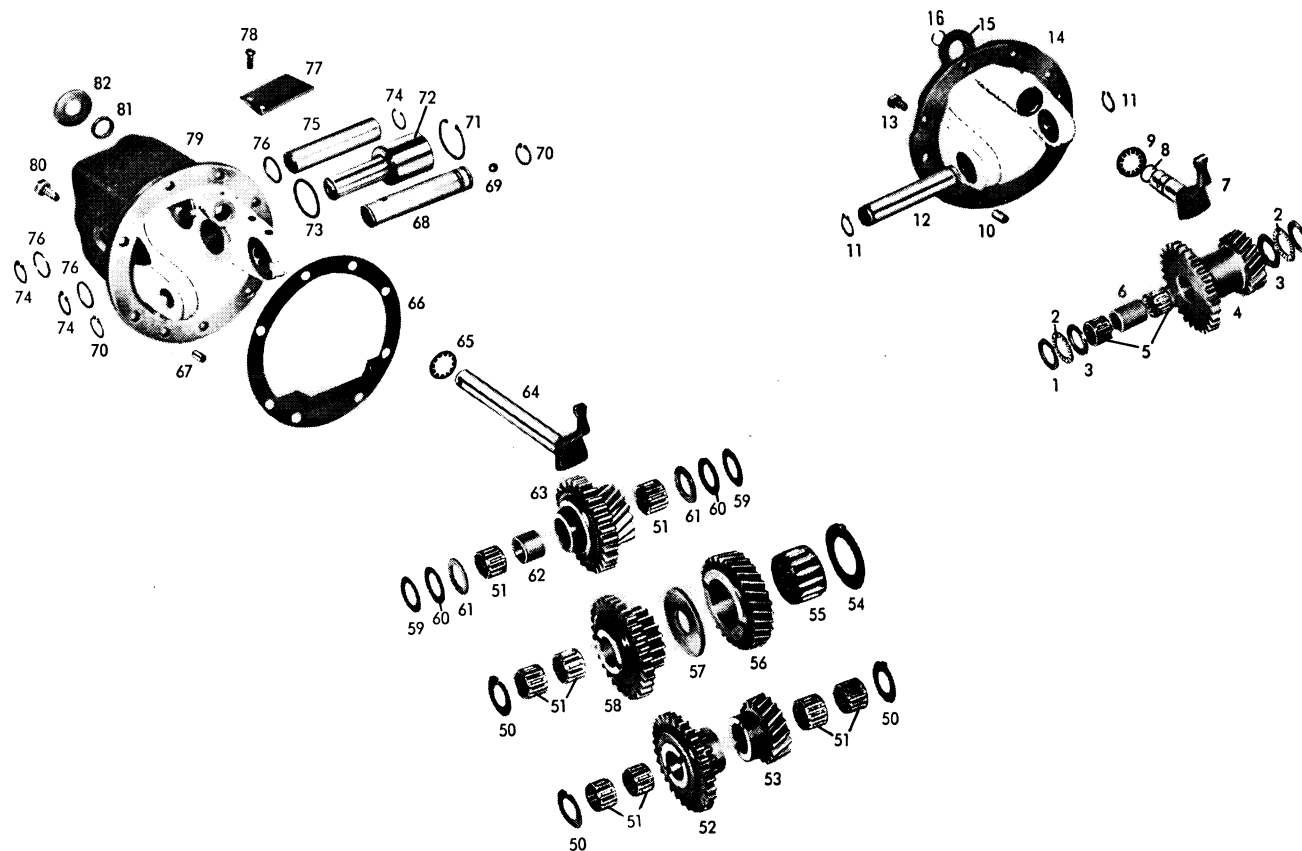
Bild - No. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 040
37	2052 314 148	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 30/17	1
38	0730 104 316	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1
39	0635 302 034	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(40x60x3)	1
40	0735 320 545	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(25x35x16)	2
41	2052 314 134	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
42	2052 314 108	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1
43	0735 320 545	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(25x35x16)	1
44	0750 115 061	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	25x35x25	1
45	2052 314 109	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
46	0730 103 041	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
47	0635 300 737	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(25x35x25)	2
48	0730 161 045	Buchse	Sleeve	Douille	—	1
49	2052 314 106	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 28/16	1
50	2052 314 119	Führungsbuchse	Guide sleeve	Douille de guidage	—	1
51	2052 314 123	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	—	1
52	2052 214 080	Schaltwelle kompl.	Shifter shaft ass.	Ensemble arbre de commande	—	1
53	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	(36,6x20,4x0,4)	3
53a	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4	1
54	2052 214 078	Ölfangblech	Oil slinger	Défecteur d'huile	—	1
55	0631 306 072	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x18	2
56	0630 361 036	Verschlussdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	8 Ø	3
57	2052 314 149	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1
58	0631 329 116	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x60	1
59	0634 303 259	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	25x3	2
60	2052 314 130	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1
61	0631 329 072	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x40	2
62	2052 314 131	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1
63	0634 306 204	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	19x3	2
64	0636 101 047	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 10x22	6

Tafel/Table/Planche 3

T - 3450 Schlüter

Bild - No.	Teil - Nr.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 040
Fig. - No.	Part - No.					
65	2052 314 135	Ölwanne	Oil pan	Carter d' huile	—	1
66	0636 031 054	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis à arrêt	M 6x12	2
67	2052 314 152	Gehäuse	Housing	Carter	—	1
68	2052 314 115	Schaltnocken	Shift cam	Came de commande	—	1
69	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	2
70	2052 314 122	Deckel	Cover	Couvercle	—	1
71	0636 015 147	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x18	4
72	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1
73	0630 513 090	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 20	1

Tafel/Table/Planche 4 T - 3450 Schlüter Kriechgang, Superkriechgang
 Creep speed range, Super creep speed range
 Vitesse lente, Vitesse très lente



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel/Table/Planche 4 T - 3450 Schlüter

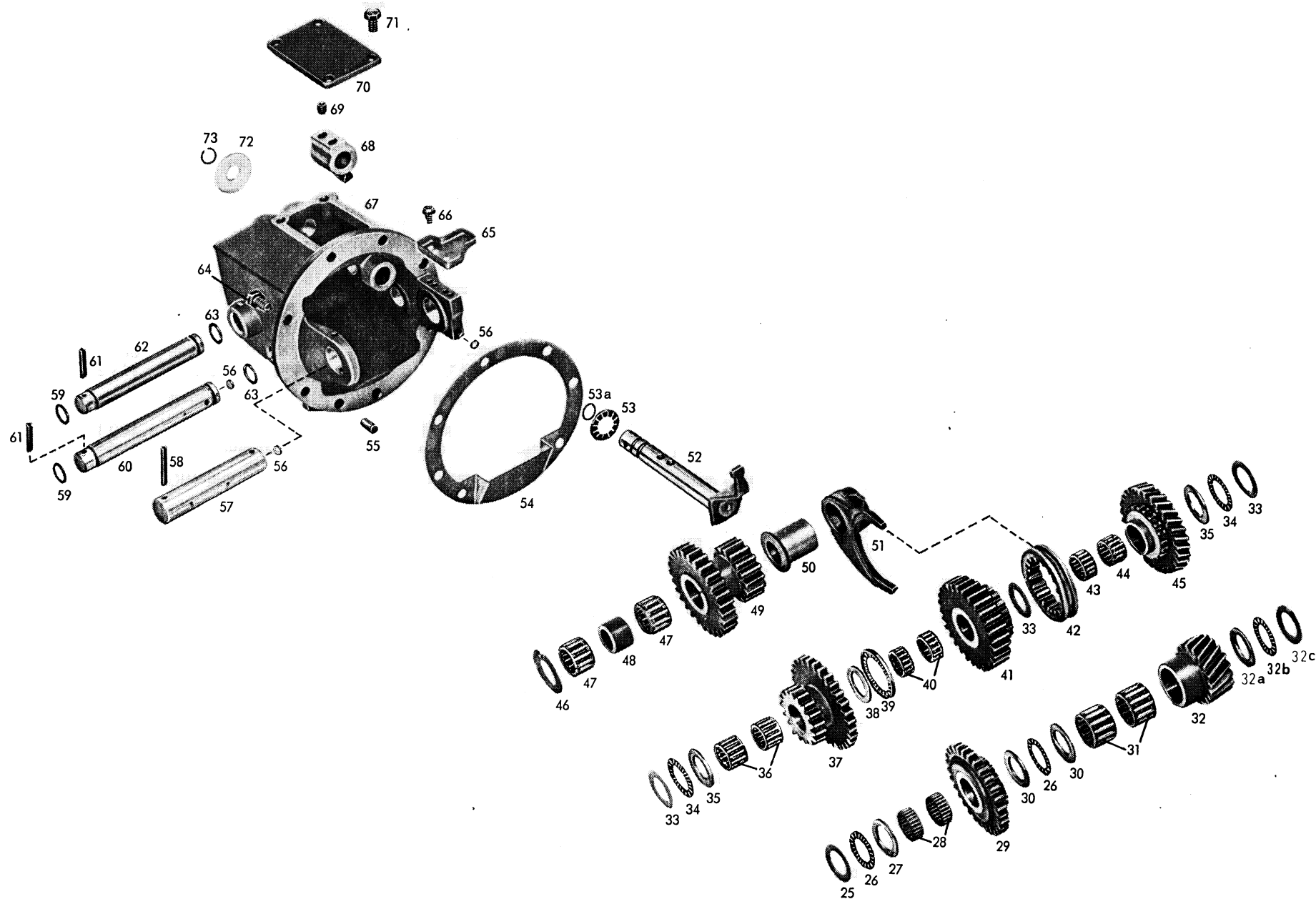
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part-No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	023	2052 114 036
		Kriechgang	Creep speed range	Vitesse lente			
1	0635 290 003	Axial-Scheibe	Axial washer	Rondelle de butée	(25x42x1)	2	2
2	0635 302 011	Axial-Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(25x42x2)	2	2
3	0730 104 125	Scheibe wahlweise:	Washer optional:	Rondelle en option:	3,0 mm	2	2
—	0730 104 126	Scheibe	Washer	Rondelle	3,05 mm	2	2
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Rondelle	3,15 mm	2	2
—	0730 104 128	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2 mm	2	2
—	0730 104 129	Scheibe	Washer	Rondelle	3,25 mm	2	2
—	0730 104 130	Scheibe	Washer	Rondelle	3,35 mm	2	2
—	0730 104 131	Scheibe	Washer	Rondelle	3,4 mm	2	2
—	0730 104 132	Scheibe	Washer	Rondelle	3,5 mm	2	2
—	0730 104 133	Scheibe	Washer	Rondelle	3,6 mm	2	2
—	0730 104 134	Scheibe	Washer	Rondelle	3,8 mm	2	2
—	0730 104 135	Scheibe	Washer	Rondelle	4,0 mm	2	2
—	0730 104 136	Scheibe	Washer	Rondelle	4,2 mm	2	2
4	2052 314 070	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 29/18	1	—
—	2052 314 145	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 27/19	—	1
5	0735 320 364	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x33x24	2	—
—	0735 320 481	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	25x35x25	—	2
6	0730 061 968	Distanzrohr	Spacer sleeve	Douille d'écartement	37,5 mm	1	—
—	0730 062 412	Abstandsrohr	Spacer sleeve	Entretoise	34,2 mm	—	1
7	2052 214 060	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1	1
8	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4	1	1
9	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	36,6x20,4x0,4	3	3
10	0631 306 072	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x18	2	2
11	0630 501 020	Sicherungsring	Circlip	Circlip	25x1,2	2	2
12	2052 314 076	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1
13	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22	6	6
14	2052 314 075	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	—	1	1
15	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1	1
16	0630 513 090	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 20	1	1

Tafel/Table/Planche 4 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 026
		Superkriechgang	Super creep speed range	Vitesse très lente		
50	0730 103 041	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	3
51	0735 320 364	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x3324	8
52	2052 214 057	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 090	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents=17	1
—	2052 314 044	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
53	2052 314 083	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 18	1
54	0730 102 684	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
55	0735 358 062	Rollenkäfig	Roller cage	Cage à rouleaux	—	1
56	2052 314 082	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
57	0730 103 173	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
58	2052 214 058	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 089	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 17	1
—	2052 314 043	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents= 30	1
59	0635 290 003	Axial - Scheibe	Axial washer	Rondelle de butée	(25x42x1)	2
60	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(25x42x2)	2
61	0730 104 125	Scheibe	Washer	Rondelle	3,0 mm	2
—	0730 104 126	wahlweise:	optional:	en option:		
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Rondelle	3,05 mm	2
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Rondelle	3,15 mm	2
—	0730 104 128	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2 mm	2
—	0730 104 129	Scheibe	Washer	Rondelle	3,25 mm	2
—	0730 104 130	Scheibe	Washer	Rondelle	3,35 mm	2
—	0730 104 131	Scheibe	Washer	Rondelle	3,4 mm	2
—	0730 104 132	Scheibe	Washer	Rondelle	3,5 mm	2
—	0730 104 133	Scheibe	Washer	Rondelle	3,6 mm	2
—	0730 104 134	Scheibe	Washer	Rondelle	3,8 mm	2
—	0730 104 135	Scheibe	Washer	Rondelle	4,0 mm	2
—	0730 104 136	Scheibe	Washer	Rondelle	4,2 mm	2
62	0730 062 092	Abstandsrohr	Spacer sleeve	Douille d' écartement	24,2 mm	1
63	2052 214 059	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 092	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 28	1
—	2052 314 093	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 16	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 026
64	2052 214 055	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1
65	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	36,6x20,4x0,4	3
66	2052 314 049	Einstellbeilage	Adjusting piece	Cale de réglage	—	1
67	0631 306 072	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x18	2
68	2052 314 084	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
69	0635 460 014	Kugel	Ball	Bille	7 Ø	1
70	0630 501 020	Sicherungsring	Circlip	Circlip	25x1,2	2
71	0630 502 024	Sicherungsring	Circlip	Circlip	45x1,75	1
72	2052 314 091	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
73	0634 306 508	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	45x3	1
74	0630 502 012	Sicherungsring	Circlip	Circlip	25x1,2	3
75	0731 201 082	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
76	0634 306 024	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	25,3x2,4	3
77	2052 314 078	Ölwanne	Oil pan	Carter d'huile	—	1
78	0636 015 032	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 6x10	1
—	0630 601 004	Sicherungsblech	Lock plate	Tôle d'arrêt	6,4	1
79	2052 314 079	Gehäuse	Housing	Carter	—	1
80	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22	5
—	0636 010 176	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x65	1
81	0634 301 209	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	A 20x28x6	1
82	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1

Tafel/Table/Planche 5 T - 3450 Schlüter Superkriechgang, Super creep speed range, Vitesse très lente



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel/Table/Planche 5 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 037
		Superkriechgang	Super creep speed range	Vitesse très lente		
25	0635 290 007	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	(30x47x1)	1
26	0635 302 032	Axialnadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(30x47x2)	2.
27	0730 104 584	Scheibe	Washer	Rondelle	2,0 mm	1
28	0735 320 546	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	30x36x14	2
—	0735 320 547	wahlweise: Nadelkäfig	optional: Needle cage	en option: Cage à aiguilles	30x36x14	2
29	2052 214 081	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass. *	Ensemble pignon double *	—	1
—	2052 314 132	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 17	1
—	2052 314 146	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 27	1
30	0730 104 234	Scheibe	Washer	Rondelle	3,0 mm	2
31	0735 358 093	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	30x42x30	2
32	2052 314 110	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 18	1
32a	0730 104 234	Scheibe	Washer	Rondelle	3,0 mm	1
—	0730 104 235	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Rondelle	3,05 mm	1
—	0730 104 236	Scheibe	Washer	Rondelle	3,15 mm	1
—	0730 104 237	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2 mm	1
—	0730 104 238	Scheibe	Washer	Rondelle	3,25 mm	1
—	0730 104 239	Scheibe	Washer	Rondelle	3,35 mm	1
—	0730 104 240	Scheibe	Washer	Rondelle	3,4 mm	1
—	0730 104 241	Scheibe	Washer	Rondelle	3,5 mm	1
32b	0635 302 032	Axialnadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(30x47x2)	1
32c	0730 104 584	Scheibe	Washer	Rondelle	2,0 mm	1
33	0635 290 003	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	(25x42x1)	3
34	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(25x42x2)	2
35	0730 104 125	Scheibe	Washer	Rondelle	3,0 mm	2
—	0730 104 126	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Rondelle	3,05 mm	2
—	0730 104 127	Scheibe	Washer	Rondelle	3,15 mm	2
—	0730 104 128	Scheibe	Washer	Rondelle	3,2 mm	2
—	0730 104 129	Scheibe	Washer	Rondelle	3,25 mm	2
—	0730 104 130	Scheibe	Washer	Rondelle	3,35 mm	2
—	0730 104 131	Scheibe	Washer	Rondelle	3,4 mm	2
—	0730 104 132	Scheibe	Washer	Rondelle	3,5 mm	2
—	0730 104 133	Scheibe	Washer	Rondelle	3,6 mm	2

Tafel/Table/Planche 5 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 037
35	0730 104 134	Scheibe	Washer	Rondelle	3,8 mm	2
—	0730 104 135	Scheibe	Washer	Rondelle	4,0 mm	2
—	0730 104 136	Scheibe	Washer	Rondelle	4,2 mm	2
36	0635 300 096	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x33x20	2
37	2052 314 133	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 30/17	1
38	0730 104 316	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1
39	0635 302 034	Axial Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	(40x60x3)	1
40	0735 320 545	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x35x16	2
41	2052 314 134	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
42	2052 314 108	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1
43	0735 320 545	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x35x16	1
44	0750 115 061	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	25x35x25	1
45	2052 314 109	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 29	1
46	0730 103 041	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
47	0635 300 737	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x35x25	2
48	0730 161 045	Buchse	Sleeve	Douille	—	1
49	2052 314 106	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	z/teeth/dents = 28/16	1
50	2052 314 119	Führungsbuchse	Guide sleeve	Douille de guidage	—	1
51	2052 314 123	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	—	1
52	2052 214 080	Schaltwelle kompl.	Shifter shaft ass.	Ensemble arbre de commande	—	1
53	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	36,6x20,4x0,4	3
53a	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4	1
54	2052 214 078	Ölfangblech	Oil slinger	Déflexeur d'huile	—	1
55	0631 306 072	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	10 m 6x18	2
56	0630 361 036	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	8	3
57	2052 314 129	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1
58	0631 329 116	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x60	1
59	0634 303 259	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	25x3	2
60	2052 314 130	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1
61	0631 329 072	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x40	2

Tafel/Table/Planche 5 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2052 114 037
62	2052 314 131	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1
63	0634 306 204	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	19x3	2
64	0636 101 047	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 10x22	6
65	2052 314 135	Ölwanne	Oil pan	Carter d'huile	—	1
66	0636 031 054	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis à arrêt	M 6x12	2
67	2052 314 128	Gehäuse	Housing	Carter	—	1
68	2052 314 115	Schaltnocken	Shift cam	Came de commande	—	1
69	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	2
70	2052 314 122	Deckel	Cover	Couvercle	—	1
71	0636 015 147	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x18	4
72	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1
73	0630 513 090	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 20	1

Tafel/Table/Planche 6 T - 3450 Schlüter

Vorgelegewelle

Gruppengetriebe

Rücklauf

Antriebswelle

Hauptwelle

Zapfwelle

Zapfwellenschaltung

Countershaft

Speed range assembly

Reverse idler gear

Drive shaft

Main drive shaft

Pto - shaft

Pto - shaft shifter device

Arbre intermédiaire

Boîte - relais

Pignon libre de marche AR

Arbre d'entraînement

Arbre principal

Arbre de prise de force

Commande de l' arbre de prise de force

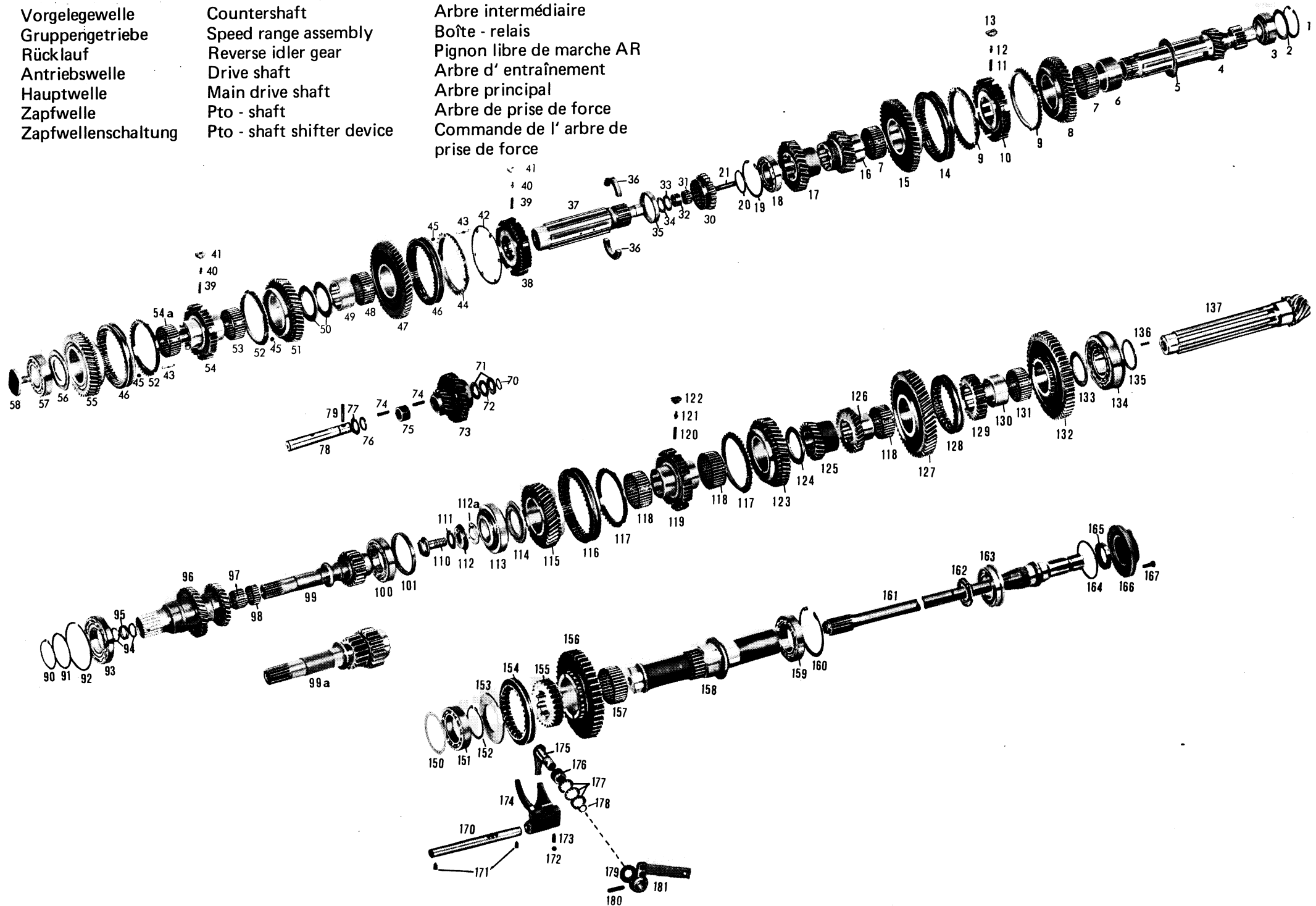


Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 059/060	2068 041 057/058/061/062 065/066/067
		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre intermédiaire			
1	0630 502 122	Sicherungsring	Circlip	Circlip	J 3 "XO, 098"	1	1
2	4038 303 016	Ausgleichscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	3,4 mm	1	1
—	4038 303 062	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,2 mm	1	1
—	4038 303 063	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,0 mm	1	1
—	4038 303 064	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,8 mm	1	1
—	4038 303 065	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,6 mm	1	1
—	4038 303 066	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,4 mm	1	1
—	4038 303 067	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,1 mm	1	1
—	4038 303 072	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,8 mm	1	1
—	4038 303 071	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,9 mm	1	1
—	4038 303 070	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	1
3	0635 501 427	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	—	1	1
—	0635 501 150	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	—	1	1
4	2052 303 170	Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre intermédiaire	z/teeth/dents = 20/12	1	—
—	2052 303 180	Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre intermédiaire	z/teeth/dents = 20/12	—	1
5	0730 103 084	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	1
6	0730 161 204	Laufbuchse	Liner	Chemise	—	1	1
7	0750 115 080	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(68x74x30)	2	2
8	2052 203 078	Stirnrad kompl. 5. Gang *	Spur gear ass. 5th speed *	Pignon droit 5ème vitesse *	—	1	1
—	2052 303 146	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 43	1	1
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	1	1
9	1238 304 367	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	2	2
10	2052 303 161	Synchronkörper	Synchronizer body	Moyeu de synchroniseur	—	1	1
11	0732 040 409	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	3	3
12	1249 304 323	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	—	3	3
13	2052 304 360	Druckstück	Pressure piece	Pièce de butée	—	3	3
14	1238 304 357	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1	1
15	2052 303 174	Stirnrad 6. Gang	Spur gear 6th speed	Pignon droit 6ème vitesse	z/teeth/dents = 48	1	1
16	2052 303 160	Stirnrad 3. Gang	Spur gear 3rd speed	Pignon droit 3ème vitesse	z/teeth/dents = 25	1	1
17	2052 303 156	Stirnrad 4. Gang	Spur gear 4th speed	Pignon droit 4ème vitesse	z/teeth/dents = 32	1	1

Tafel/Table/Planche 6 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 059/060	2068 041 057/058/061/062 065/066/067
18	0635 371 033	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	(50x90x21,75)	1	1
19	0630 502 042	Sicherungsring	Circlip	Circlip	(90x3)	1	1
20	0630 531 061	Sicherungsring	Circlip	Circlip	(48x2,5)	1	1
21	2052 336 058	Rohr	Pipe	Tube	—	1	1
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 059/060	2068 041 057/058 061/062 065/066/067
		Gruppengetriebe	Speed range assembly	Boîte - relais			
30	2052 315 010	Schieberad	Sliding gear	Baladeur	z/teeth/dents = 21	1	—
—	2052 315 311	Schieberad	Sliding gear	Baladeur	z/teeth/dents = 23	—	1
31	0635 300 571	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(25x32x16)	1	1
32	0730 061 862	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	1
33	0635 290 018	Laufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	(25x42x3)	1	1
34	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial - needle cage	Cage à aiguilles axiale	(25x42x2)	1	1
35	0730 061 921	Sicherungsring	Circlip	Circlip	—	1	1
36	0730 103 201	Geteilter Ring	Split ring	Anneau fendu	—	1	1
37	2052 315 270	Gruppenwelle	Speed range shaft	Arbre de groupe	—	1	1
—	0630 513 157	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 48	1	1
38	2052 315 273	Synchronkörper (Rückwärtsgruppe)	Synchronizer body (reverse speed range)	Moyeu de synchroniseur (Groupe marche AR)	—	1	1
39	0732 040 409	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	6	6
40	1249 304 323	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	—	6	6
41	2052 304 360	Druckstück	Pressure piece	Pièce de butée	—	6	6
42	2052 315 210	Stützring	Thrust ring	Anneau d'appui	—	1	1
43	0732 020 027	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	6	6
44	1238 304 367	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	1	1
45	0730 000 968	Scheibe	Washer	Rondelle	—	9	9
46	1238 304 357	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	2	2
47	2052 315 201	Stirnrad (Rückwärtsgruppe)	Spur gear (reverse speed range)	Pignon droit (Groupe marche AR)	z/teeth/dents = 55	1	1
48	0750 115 080	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(68x74x30)	1	1
49	2052 315 274	Keilbuchse	Splined sleeve	Douille à clavette	—	1	1

Tafel/Table/Planche 6

T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 059/060	2068 041 057/058 061/062	065/066/067
50	0730 200 167	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	2	2	—
51	2052 215 211	Stirnrad kompl. * (Zwischengruppe) bestehend aus:	Spur gear ass. * (splitter range) consisting of:	Ensemble pignon droit * (Groupe intermédiaire) composé de:	—	1	1	—
—	2052 315 282	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 43	1	1	—
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	1	1	—
52	1238 304 367	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	2	2	—
53	0735 320 365	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(68x74x35)	1	1	—
54	2052 315 258	Synchronkörper	Synchronizer body	Moyeu de synchroniseur	—	1	1	—
54a	0735 320 390	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	(68x74x30)	1	1	—
55	2052 215 210	Stirnrad kompl. * (Normalgruppe) bestehend aus:	Spur gear ass. * (normal range) consisting of:	Ensemble pignon droit * (Groupe normal) composé de:	—	1	1	—
—	2052 315 281	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 39	1	1	—
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	1	1	—
56	2052 315 237	Ausgleichscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	7,0 mm	1	1	—
—	2052 315 238	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,8 mm	1	1	—
—	2052 315 239	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,6 mm	1	1	—
—	2052 315 240	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,4 mm	1	1	—
—	2052 315 241	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,2 mm	1	1	—
—	2052 315 242	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,0 mm	1	1	—
—	2052 315 243	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,8 mm	1	1	—
—	2052 315 244	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,6 mm	1	1	—
—	2052 315 245	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,4 mm	1	1	—
—	2052 315 246	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,2 mm	1	1	—
—	2052 315 247	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,0 mm	1	1	—
—	2052 315 248	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	4,8 mm	1	1	—
57	0635 416 010	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	(50x90x20)	1	1	—
58	2052 315 093	Schraube	Screw	Vis	—	1	1	—
		Rücklauf	Reverse idler gear	Pignon libre de marche AR				
70	0630 501 018	Sicherungsring	Circlip	Circlip	22x1,2	1	1	1
71	0635 290 034	Druckscheibe	Pressure plate	Disque de butée	—	2	2	2
72	0635 302 060	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	—	1	1	1
73	2052 205 041	Rücklaufgrad kompl. * bestehend aus:	Reverse idler gear ass. * consisting of:	Pignon libre de marche AR compl. * composé de:	—	1	1	—
—	2052 305 032	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 17	1	1	—
—	2052 305 048	Rücklaufgrad	Reverse idler gear	Pignon libre de marche AR	z/teeth/dents = 34	1	1	—

Tafel/Table/Planche 6 T - 3450 Schlüter

Teil - Nr. / Part - No. / Pièce - No.						2068 041			
Bild - Nr. / Fig. - No.	Teil - Nr. / Part - No. / Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054 / 059/060	057/058 / 061/062	065/066/067	
—	2052 205 043	Rücklaufrad kompl. *	Reverse idler gear ass. *	Pignon libre de marche AR compl. *	—	—	—	1	
—	2052 305 053	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	z/teeth/dents = 17	—	—	1	
—	2052 305 054	Rücklaufrad	Reverse idler gear	Pignon libre de marche AR	z/teeth/dents = 34	—	—	1	
74	0735 470 026	Lagernadel	Needle	Plaque d' appui	—	28	28	28	
75	0730 160 847	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	1	1	
76	0730 103 083	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1	1	1	
77	0730 103 038	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	1	1	
78	2052 305 050	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	—	1	1	1	
79	0631 329 090	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x60	1	1	1	
Teil - Nr. / Part - No. / Pièce - No.						2068 041			
Bild - Nr. / Fig. - No.	Teil - Nr. / Part - No. / Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/057 / 059/061	054/058 / 060/062	065 / 067	066
		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande					
90	0630 501 048	Sicherungsring	Circlip	Circlip	75x2,5	1	1	1	1
91	0630 004 076	Paß-Scheibe	Shim	Rondelle d' ajustage	75x95x0,2	1	1	—	—
—	0630 000 231	wahlweise: Paß-Scheibe	optional: Shim	en option: Rondelle d' ajustage	75x95x0,1	1	1	—	—
92	0630 503 018	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SP 130	1	1	1	1
93	0635 332 061	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	75x130x25	1	1	1	1
—	0630 004 124	Paß-Scheibe	Shim	Rondelle d' ajustage	105x130x0,3	1	1	1	1
—	0630 004 229	wahlweise: Paß-Scheibe	optional: Shim	en option: Rondelle d' ajustage	105x130x0,2	1	1	1	1
94	0734 300 108	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	—	2	2	2	2
95	0730 061 003	Distanzring	Spacing ring	Anneau de étanchéité	—	1	1	1	1
96	2052 302 158	Zahnwelle	Gear shaft	Arbre denté	z/teeth/dents = 36/32	1	1	—	—
—	2052 302 221	Zahnwelle	Gear shaft	Arbre denté	z/teeth/dents = 36/32	—	—	1	1
97	0635 300 602	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	35x42x30	1	1	1	1
98	0635 300 162	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	40x47x20	1	1	—	—
—	0635 300 176	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	45x53x22	—	—	1	1
99	2052 302 159	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	z/teeth/dents = 22	1	—	—	—

Tafel/Table/Planche 6 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/057 059/061	2068 041 054/058 060/062	065 067	066
—	2052 302 191	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	z/teeth/dents = 22	—	—	—	1
99a	2052 302 192	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	z/teeth/dents = 22/15	—	1	—	—
—	2052 302 187	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	z/teeth/dents = 22/15	—	—	1	—
100	0635 416 014	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	60x110x22	1	1	1	1
101	0730 260 450	Ring	Ring	Anneau	—	1	1	1	1
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067	2068 041 054/058 060/062	065 067	066
		Hauptwelle	Main drive shaft	Arbre principal					
110	0736 617 024	Bundschraube	Collar head screw	Vis à collet	—		1		
111	0630 602 007	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	21		1		
112	2052 304 261	Scheibe	Washer	Rondelle	—		1		
112a	—	entfällt	not installed	n'est pas installé	—		—		
113	0735 370 036	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	—		1		
114	2052 304 290	Ausgleichscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	9,05 mm		1		
—	2052 304 291	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,9 mm		1		
—	2052 304 292	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,75 mm		1		
—	2052 304 293	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,6 mm		1		
—	2052 304 294	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,45 mm		1		
—	2052 304 295	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,3 mm		1		
—	2052 304 296	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,15 mm		1		
—	2052 304 297	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	8,0 mm		1		
—	2052 304 298	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,85 mm		1		
—	2052 304 299	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,7 mm		1		
—	2052 304 300	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,65 mm		1		
—	2052 304 301	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,4 mm		1		
—	2052 304 302	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,25 mm		1		
—	2052 304 303	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	7,1 mm		1		
—	2052 304 304	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,95 mm		1		
—	2052 304 305	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	6,8 mm		1		
115	2052 204 145	Stirnrad kompl. 4. Gang* bestehend aus:	Spur gear ass. 4th speed* consisting of:	Pignon droit 4éme vitesse compl.* composé de:	—		1		
—	2052 304 289	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 37		1		
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—		1		
116	1238 304 357	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—		1		
117	1238 304 367	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—		2		

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067
118	0735 320 365	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	—	3
119	2052 304 319	Synchronkörper (3. und 4. Gang)	Synchronizer body (3rd and 4th speed)	Moyeu de synchroniseur (3ème et 4ème vitesse)	—	1
120	0732 040 409	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	3
121	1249 304 323	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	—	3
122	2052 304 360	Druckstück	Pressure piece	Pièce de butée	—	3
123	2052 304 349	Stirnrad 3. Gang	Spur gear 3rd speed	Pignon droit 3ème vitesse	z/teeth/dents = 44	1
124	0730 200 166	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
125	2052 304 281	Stirnrad 6. Gang	Spur gear 6th speed	Pignon droit 6ème vitesse	z/teeth/dents = 22	1
126	2052 304 322	Stirnrad 5. Gang	Spur gear 5th speed	Pignon droit 5ème vitesse	z/teeth/dents = 32	1
127	2052 304 317	Stirnrad 2. Gang	Spur gear 2nd speed	Pignon droit 2ème vitesse	z/teeth/dents = 55	1
128	2052 304 246	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1
129	2052 304 193	Muffenträger	Sleeve hub	Porte - manchon	—	1
130	0730 161 204	Laufbuchse	Liner	Chemise	—	1
131	0750 115 080	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	68x74x30	1
132	2052 304 244	Stirnrad 1. Gang	Spur gear 1st speed	Pignon droit 1ère vitesse	z/teeth/dents = 52	1
133	0730 102 942	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1
134	0735 370 023	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	—	1
135	0730 102 633	Einstellscheibe	Shim	Rondelle d' réglage	3,0 mm	1
—	0730 102 634	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,8 mm	1
—	0730 102 635	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,6 mm	1
—	0730 102 636	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,4 mm	1
—	0730 102 637	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,3 mm	1
—	0730 102 638	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,2 mm	1
—	0730 102 639	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,1 mm	1
136	0631 329 064	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x20	1
137	2052 304 354	Hauptwelle *	Main drive shaft *	Arbre principal *	z/teeth/dents = 12	1
—	2052 309 111	Tellerrad	Crown wheel	Couronne	z/teeth/dents = 63	1
		Kpl. Nr. 2052 204 150	Ass. No. 2052 204 150	No. de l'ensemble 2052 204 150		

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/057/059 061/066	054/058/060/062 065/067
		Zapfwelle	Pto - shaft	Arbre de prise de puissance			
		Ausführung einstufig	Version single stage	Version à une vitesse			
150	0730 001 009	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	2,0 mm	1	—
—	0730 001 010	wahlweise: Einstellscheibe	optional: Shim	en option: Rondelle de réglage	1,4 mm	1	—
—	0730 001 011	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	0,6 mm	1	—
—	0730 001 012	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	0,4 mm	1	—
—	0730 000 126	Einstellscheibe	Shim	Rondelle de réglage	0,2 mm	1	—
151	0635 332 044	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	50x90x20	1	—
152	0630 501 043	Sicherungsring	Circlip	Circlip	63x2	1	—
153	0730 103 086	Scheibe	Washer	Rondelle	5,0 mm	1	—
154	2052 304 246	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1	—
155	2052 310 111	Muffenträger	Sleeve hub	Porte - manchon	—	1	—
156	2052 310 122	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 43	1	—
157	0750 115 078	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	68x74x40	1	—
158	2052 310 116	Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre intermédiaire	—	1	—
159	0635 416 010	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	50x90x20	1	—
160	0630 502 042	Sicherungsring	Circlip	Circlip	90x3	1	—
161	2052 310 133	Zapfwelle	Pto - shaft	Arbre de prise de puissance	—	1	—
162	0737 502 128	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou cannelé	—	1	—
163	0735 340 043	Schräglager	Steep - angle ball bearing	Roulement à billes à disposition oblique	—	1	—
164	0630 004 076	Paß - Scheibe	Shim	Rondelle d'ajustage	75x95x0,2	1	—
—	0630 000 231	wahlweise: Paß - Scheibe	optional: Shim	en option: Rondelle d'ajustage	75x95x0,1	1	—
165	0734 309 060	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	1	—
166	2052 310 037	Abschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	—	1	—
167	0636 015 089	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x25	4	—
		Zapfwellenschaltung	Pto - shaft shifter device	Commande de l'arbre de prise de force			
170	2052 342 050	Schaltchiene	Shifter rod	Tige de commande	—	1	—
171	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	2	—

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/057/059 054/058/060/062 061/066 065/067	
—	0636 303 002	Verschlußschraube (zu Bild 171)	Screw plug (ref. fig. 171)	Bouchon fileté (ref. fig. 171)	—	2	—
172	0635 460 021	Kugel	Ball	Bille	10 Ø	1	—
173	1203 313 004	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	—
174	2052 342 030	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	—	1	—
175	2052 242 051	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1	—
176	0730 061 024	Rohr	Lubricating pipe	Tube	—	1	—
177	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Rondelle conique	36,6x20,4x0,4	3	—
178	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4	1	—
179	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	1,0 mm	1	—
180	0631 329 085	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x36	1	—
181	2052 242 047	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1	—

Tafel/Table/Planche 7 T - 3450 Schlüter

Gruppengetriebe

Speed range assembly

Boîte - relais

Zapfwelle

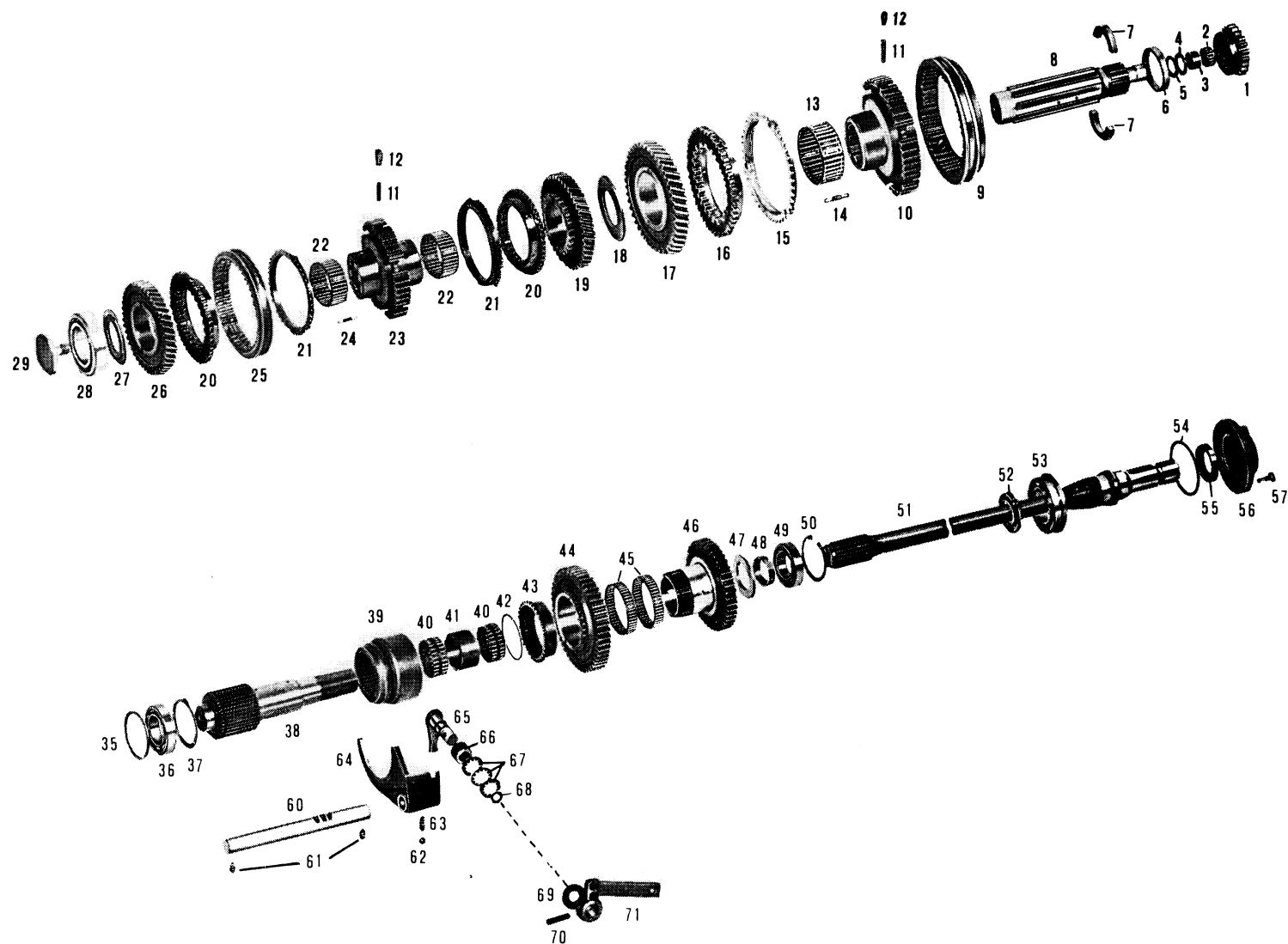
Pto - shaft

Arbre de prise de force

Zapfwellenschaltung

Pto - shaft shifter device

Commande de l' arbre de prise de force



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l' exécution

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058 065/066/067 059/060/061/062	
		Gruppengetriebe	Speed range assembly	Boîte - relais			
1	2052 315 311	Schieberad	Sliding gear	Baladeur	z/teeth/dents = 23	—	1
2	0635 300 571	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	25x32x16	—	1
3	0730 061 862	Buchse	Sleeve	Douille	—	—	1
4	0730 104 133	Scheibe	Washer	Rondelle	3,6 mm	—	1
—	0730 104 134	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Rondelle	3,8 mm	—	1
—	0730 104 135	Scheibe	Washer	Rondelle	4,0 mm	—	1
—	0730 104 136	Scheibe	Washer	Rondelle	4,2 mm	—	1
—	0730 104 137	Scheibe	Washer	Rondelle	4,4 mm	—	1
—	0730 104 138	Scheibe	Washer	Rondelle	4,6 mm	—	1
—	0730 104 139	Scheibe	Washer	Rondelle	4,8 mm	—	1
5	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	25x42x2	—	1
6	0730 061 921	Sicherungsring	Circlip	Circlip	—	—	1
7	0730 103 201	Geteilter Ring	Split ring	Anneau fendu	—	—	1
8	2052 315 291	Gruppenwelle	Speed range shaft	Arbre de groupe	—	—	1
—	0630 513 157	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SW 48	—	1
9	2052 315 308	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	—	1
10	2052 215 212	Synchronkörper kompl.* (Rückwärtsgruppe)	Synchronizer body ass.* (Reverse speed range)	Moyeu de synchroniseur compl.* — (Groupe marche AR)	—	—	1
—	2052 315 292	bestehend aus: Synchronkörper	consisting of: Synchronizer body	composé de: Moyeu de synchroniseur	—	—	1
—	2052 315 287	Scheibe	Washer	Rondelle	—	—	1
—	0631 104 056	Senkniet	Countersunk rivet	Rivet noyée	5x18	—	3
11	0732 040 385	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	—	6
12	6002 304 327	Druckstück	Pressure piece	Pièce de butée	—	—	6
13	0750 115 081	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	68x74x28	—	1
14	0732 020 066	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	—	3
15	2052 315 294	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	—	1
16	2052 315 283	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	—	1
17	2052 315 284	Stirnrad (Rückwärtsgruppe)	Spur gear (Reverse speed range)	Pignon droit (Groupe marche AR)	z/teeth/dents = 55	—	1
18	0730 200 167	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	—	1
19	2052 315 286	Stirnrad (Zwischengruppe)	Spur gear (Splitter range)	Pignon droit (Groupe intermédiaire)	z/teeth/dents = 43	—	1

Tafel/Table/Planche 7 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. -No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058 059/060/061/062		065/066/067
20	2052 315 283	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	—	—	—	2
21	2052 315 294	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	—	—	—	2
22	0750 115 080	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	68x74x30	—	—	2
23	2052 315 289	Synchronkörper	Synchronizer body	Moyeu de synchroniseur	—	—	—	1
24	0732 020 030	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	—	—	3
25	2052 315 306	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	—	—	1
26	2052 315 285	Stirnrad (Normal - Gruppe)	Spur gear (Normal range)	Pignon droit (Groupe normal)	z/teeth/dents = 39	—	—	1
27	2052 315 245	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	5,4 mm	—	—	1
28	0635 416 010	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	50x90x20	—	—	1
29	2052 315 093	Schraube	Screw	Vis	—	—	—	1
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 054/058/060 062/065/067		053/057/059 061/066
		Zapfwelle (Ausführung zweistufig)	Pto - shaft (Version double - stage)	Arbre de prise de force (Version a deux vitesses)				
35	0730 001 009	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	—	—
—	0730 001 010	wahlweise: Einstellscheibe	optional: Shim	en option: Cale de réglage	1,4 mm	1	—	—
—	0730 001 011	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	0,6 mm	1	—	—
—	0730 001 012	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	0,4 mm	1	—	—
—	0730 000 126	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	0,2 mm	1	—	—
36	0635 332 044	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	50x90x20	1	—	—
37	0630 501 053	Sicherungsring	Circlip	Circlip	88x3	1	—	—
38	2052 310 135	Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre intermédiaire	—	1	—	—
39	2052 310 139	Schaltmuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	—	1	—	—
40	0501 305 254	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	60x68x30	2	—	—
41	0730 062 158	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	—	—
42	0630 503 011	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	SP 85	1	—	—
43	2052 310 138	Muffenträger	Sleeve hub	Porte - manchon	—	1	—	—
44	2052 310 163	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 49	1	—	—
45	0635 300 250	Nadelkäfig	Needle cage	Cage	90x97x20	2	—	—

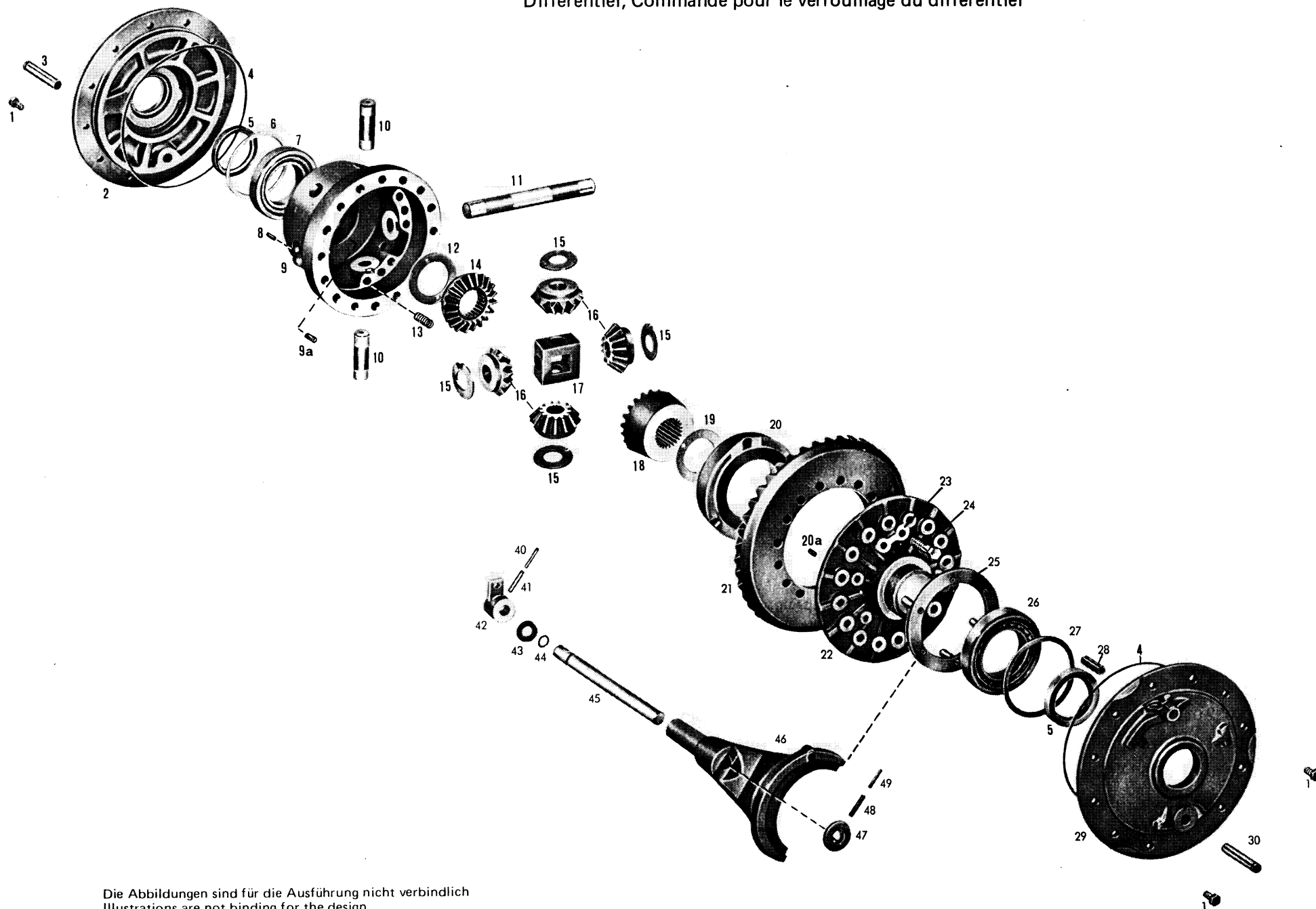
Tafel/Table/Planche 7 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041	
						054/058/060 062/065/067	053/057/059 061/066
46	2052 310 166	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 43	1	—
47	0730 103 413	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	1	—
48	0730 062 152	Buchse	Sleeve	Douille	—	1	—
49	0635 416 010	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	50x90x20	1	—
50	0630 502 042	Sicherungsring	Circlip	Circlip	90x3	1	—
51	2052 310 133	Zapfwelle	Pto - shaft	Arbre de prise de force	—	1	—
52	0737 502 128	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou cannelé	—	1	—
53	0735 340 043	Schräggugellager	Steep-angle ball bearing	Roulement à billes à disposition oblique	—	1	—
54	0630 004 076	Paß - Scheibe	Shim	Rondelle d'ajustage	75x95x0,2	1	—
—	0630 000 231	wahlweise: Paß - Scheibe	optional: Shim	en option: Rondelle d'ajustage	75x95x0,1	1	—
55	0734 309 060	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	1	—
56	2052 310 037	Abschlußdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture	—	1	—
57	0636 015 089	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x25	4	—
		Zapfwellenschaltung	Pto - shaft shifter device	Commande de l'arbre de prise de force			
60	2052 342 057	Schaltschiene	Shifter rod	Tige de commande	—	1	—
61	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	—	2	—
—	0636 303 002	Verschlußschraube (zu Bild 61)	Screw plug (ref. fig. 61)	Bouchon fileté (ref. fig. 61)	—	2	—
62	0635 460 021	Kugel	Ball	Bille	10 Ø	1	—
63	1203 313 004	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	1	—
64	2052 342 056	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	—	1	—
65	2052 242 051	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1	—
66	0730 061 024	Rohr	Lubricating pipe	Tube	—	1	—
67	0632 051 016	Tellerfeder	Poppet spring	Rondelle conique	36,6x20,4x0,4	3	—
68	0634 306 015	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	15,3x2,4	1	—
69	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	1,0 mm	1	—
70	0631 329 085	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x36	1	—
71	2052 242 047	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	—	1	—



Tafel/Table/Planche 8 T - 3450 Schlüter

Differential, Schaltung für Differentialsperre
Differential assembly, Differential lock control
Différentiel, Commande pour le verrouillage du différentiel



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

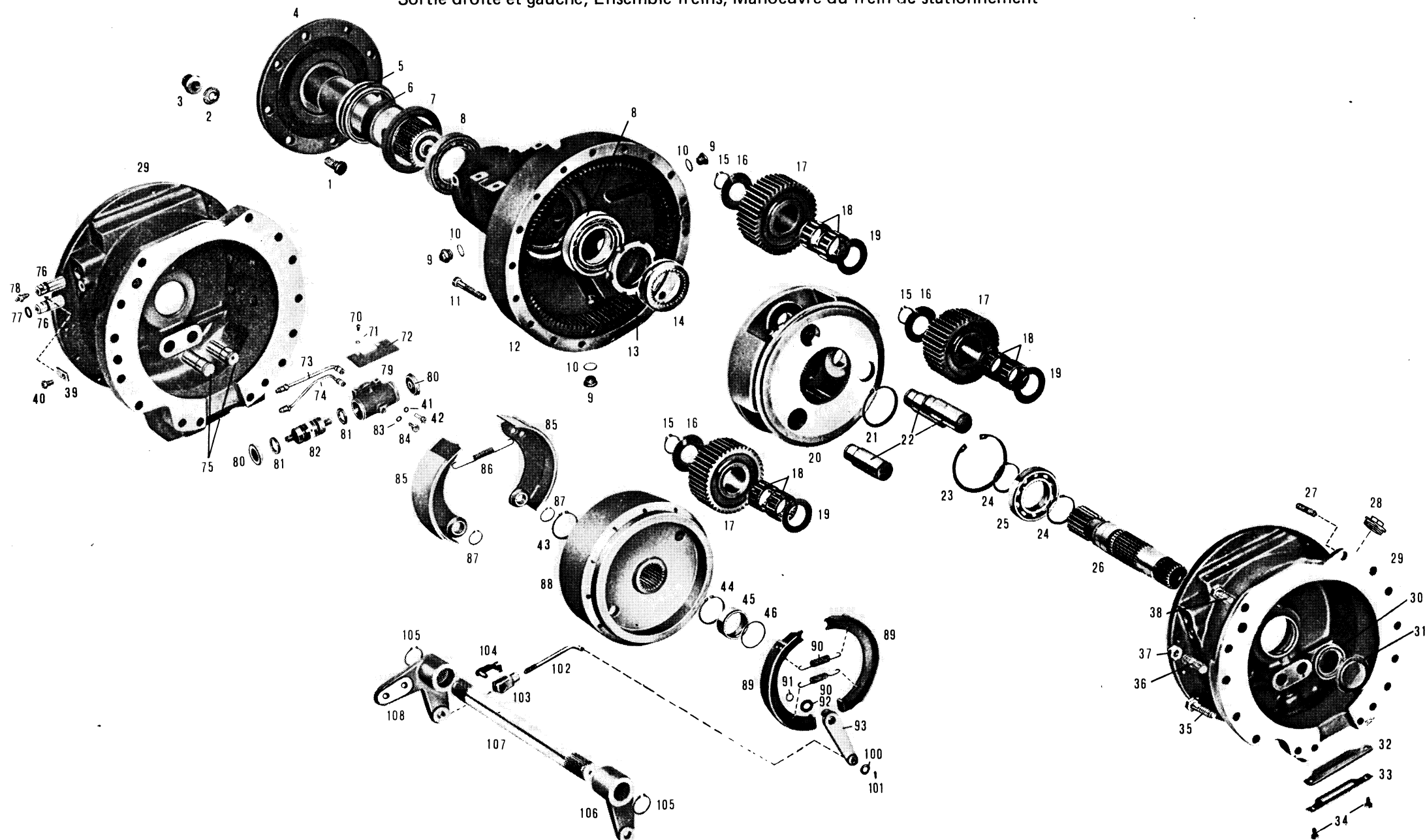
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067
		Differential	Differential assembly	Différentiel		
1	0636 015 114	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x22	22
2	2052 309 142	Lagerdeckel rechts	Bearing cover R.H.	Chapeau de palier droite	—	1
3	0731 201 266	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
4	0634 304 049	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	240x3	2
5	0734 309 042	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	2
—	0734 309 043	wahlweise; Wellendichtring	optional: Shaft seal	en option: Bague d'étanchéité	—	2
—	0734 309 044	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	2
6	0730 002 542	Scheibe	Washer	Rondelle	2,0 mm	1
—	0730 002 543	wahlweise: Scheibe	optional: Washer	en option: Rondelle	1,9 mm	1
—	0730 002 544	Scheibe	Washer	Rondelle	1,8 mm	1
—	0730 002 545	Scheibe	Washer	Rondelle	1,7 mm	1
—	0730 002 546	Scheibe	Washer	Rondelle	1,6 mm	1
—	0730 002 547	Scheibe	Washer	Rondelle	1,5 mm	1
—	0730 002 548	Scheibe	Washer	Rondelle	1,4 mm	1
—	0730 002 549	Scheibe	Washer	Rondelle	1,3 mm	1
—	0730 002 550	Scheibe	Washer	Rondelle	1,2 mm	1
7	0635 371 030	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	75x130x27,25	1
8	0631 329 064	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x20	4
9	2052 209 098	Differentialgehäuse rechts kompl. *	R.H. differential case ass. *	Ensemble boîtier de Différentiel droit *	—	1
—	2052 309 163	bestehend aus: Differentialgehäuse	consisting of: Differential housing	composé de: Boîtier de différentiel	—	1
—	0730 260 449	Buchse	Sleeve	Douille	—	1
9a	0731 305 002	Kerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	—	2
10	2052 309 070	Bolzen	Pin	Boulon	—	2
11	2052 309 069	Bolzen	Pin	Boulon	—	1
12	0730 150 385	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	3,0 mm	1
13	0732 040 439	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	—	12
14	2052 309 132	Achskegelrad rechts	R.H. differential side gear	Pignon planétaire droite	z/teeth/dents = 20	1
15	0730 101 033	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	4
16	2052 309 131	Ausgleichkegelrad	Differential pinion	Pignon satellite	z/teeth/dents = 13	4
17	2052 309 014	Kreuzstück	Universal joint	Croisillon	—	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067	
18	2052 309 140	Achskegelrad links	L.H. differential side gear	Pignon planétaire gauche	z/teeth/dents = 20	1	
19	0730 150 375	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	
—	0730 150 376	wahlweise:	optional:	en option:			
—	0730 150 377	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,1 mm	1	
—	0730 150 378	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,2 mm	1	
—	0730 150 378	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,3 mm	1	
—	0730 150 379	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,4 mm	1	
—	0730 150 380	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,5 mm	1	
—	0730 150 381	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,6 mm	1	
—	0730 150 382	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,7 mm	1	
—	0730 150 383	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,8 mm	1	
—	0730 150 384	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,9 mm	1	
20	2052 309 086	Synchronring	Synchronizer ring	Bague de synchroniseur	—	1	
20a	0731 305 002	Kerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	—	2	
21	2052 309 111	Tellerrad *	Crown wheel *	Couronne *	z/teeth/dents = 63	1	
—	2052 304 354	Hauptwelle	Main drive shaft	Arbre principal	z/teeth/dents = 12	1	
		Kompl. Nr. 2052 204 150	Ass. No. 2052 204 150	No. de l'ensemble 2052 204 150			
22	2052 209 094	Flansch kompl. *	Flange ass. *	Ensemble bride *	—	1	
—	2052 309 152	bestehend aus:	consisting of:	composé de:			
—	0730 260 456	Flansch	Flange	Bride	—	1	
—		Buchse	Sleeve	Douille	—	1	
23	—	entfällt	not installed	n' est pas installé	—	—	
24	0636 011 023	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x50	16	
25	2052 209 040	Ring kompl. *	Ring ass. *	Ensemble anneau *	—	1	
—	2052 309 039	bestehend aus:	consisting of:	composé de:			
—	2052 309 038	Bolzen	Pin	Boulon	—	6	
—		Ring	Ring	Anneau	—	1	
26	0635 371 031	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	80x140x28,25	1	
27	2049 309 507	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,9 mm	1	
—	2049 309 090	wahlweise:	optional:	en option:			
—	2049 309 506	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,8 mm	1	
—	2049 309 506	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,7 mm	1	
—	2049 309 091	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,6 mm	1	
—	2049 309 525	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,5 mm	1	
—	2049 309 524	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,4 mm	1	
—	2049 309 523	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,3 mm	1	
—	2049 309 532	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,2 mm	1	
—	2049 309 533	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,1 mm	1	
—	2049 309 534	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	
—	2049 309 535	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,9 mm	1	
—	2049 309 536	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,8 mm	1	

Tafel/Table/Planche 8 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067	
28	0631 329 200	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	16x50	1	
29	2052 309 141	Lagerdeckel links	Bearing cover L.H.	Chapeau de palier gauche	—	1	
30	0731 201 266	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	052/054 059/060	2068 041 057/058/061/062/065 066/067
		Schaltung für Differentialsperre	Differential lock control	Commande de verrouillage du différentiel			
40	0631 329 057	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	5x40	1	1
41	0631 329 086	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x40	1	1
42	2052 238 016	Differentialsperrhebel kompl.	Differential lock lever ass.	Levier de blocage du différentiel — compl.	—	1	1
43	0730 102 026	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	1
—	0730 102 027	wahlweise: Ausgleichscheibe	optional: Shim	en option: Cale de réglage	1,5 mm	1	1
—	0730 102 028	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,0 mm	1	1
44	0634 303 161	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	17x1,5	1	1
45	2052 338 058	Welle	Shaft	Arbre	—	1	—
—	2052 338 078	Welle	Shaft	Arbre	—	—	1
46	2052 338 072	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	—	1	1
47	2052 338 030	Nocken	Cam	Came	—	1	1
48	0631 329 086	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x40	1	1
49	0631 329 057	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	5x40	1	1

Tafel/Table/Planche 9 T - 3450 Schlüter Abtrieb rechts und links, Bremsen, Feststellbremsbetätigung
 Final drive RH and LH, Brake assemblies, Parking brake actuation
 Sortie droite et gauche, Ensemble freins, Manoeuvre du frein de stationnement



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel/Table/Planche 9 T - 3450 Schlüter

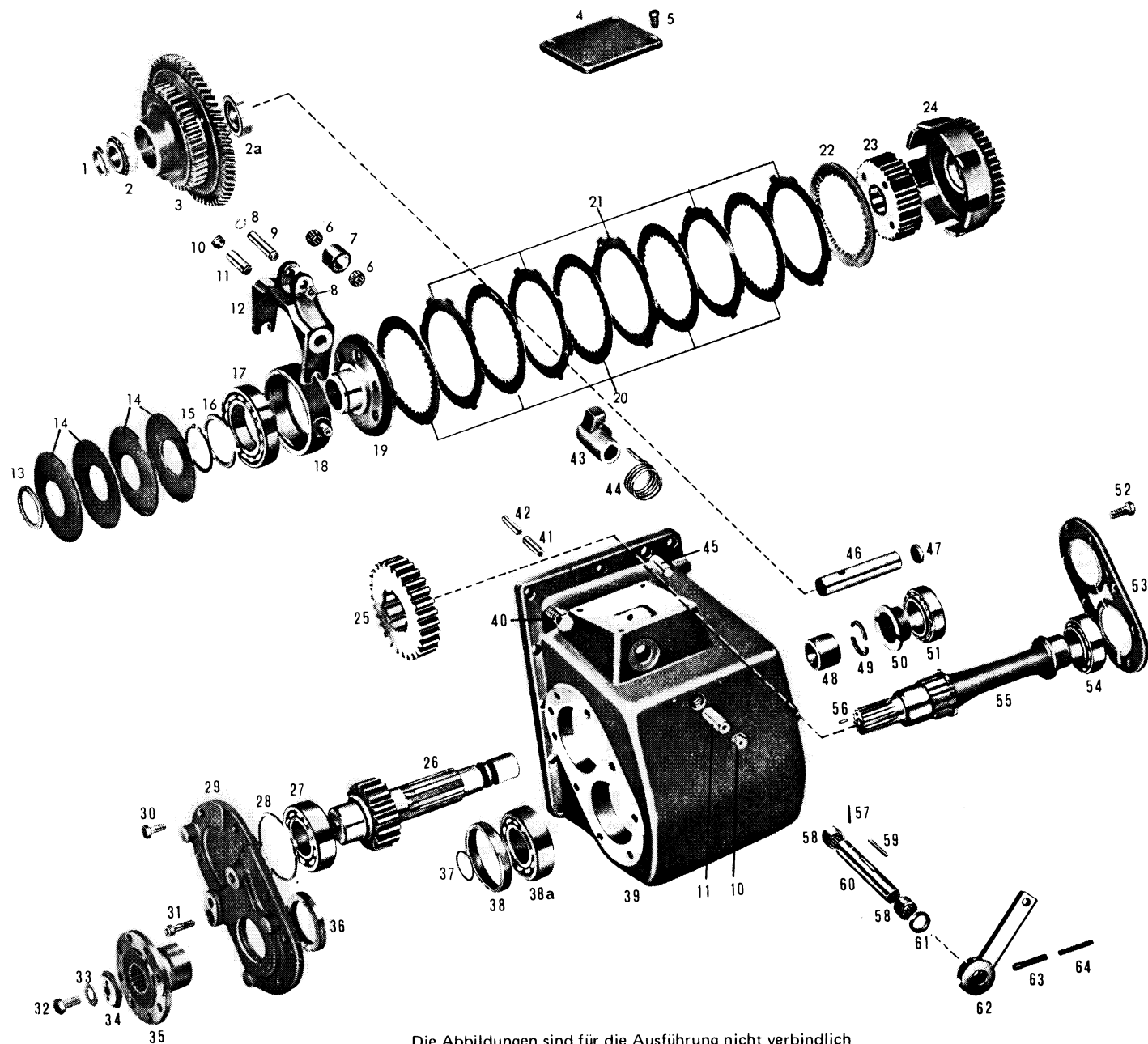
Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067
		Abtrieb rechts und links	R.H. and L.H. final drive	Sortie droite et gauche		
1	2057 311 027	Riffelschraube	Knurled - head screw	Vis cannelé	—	16
2	0630 307 009	Federring	Spring washer	Rondelle grower	C 20,5	16
3	0637 018 021	Radmutter	Wheel nut	Ecrou roue	B 20	16
4	2068 211 082	Hinterachswelle kompl. *	Rear axle shaft ass. *	Ensemble arbre du pont AR *	—	2
—	2068 311 202	bestehend aus: Hinterachswelle	consisting of: Rear axle shaft	compose de: Arbre du pont AR	—	2
—	2068 311 269	Radflansch	Wheel flange	Bride de roue	—	2
5	0634 307 279	Gleitringdichtung	Slide - ring seal	Bague d' étanchéité glissante	76 - 90 H - 08	2
—	0634 304 372	Runddichtring (austauschbare Einzelteile zu Gleitringdichtung Kpl.)	Annular seal ring (interchangeable components of the slide - ring seal)	Joint annulaire (pièces détachée échangeables de la bague d' étanchéité glissante)	102,8x121,8x9,5	4
6	2068 311 009	Rohr	Pipe	Tube	—	2
7	2068 311 011	Haltering	Retaining ring	Anneau de retenue	—	2
8	0635 371 029	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	85x150x30,5	4
9	0736 304 017	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	—	6
10	0634 801 200	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	A 24x29	6
11	0636 011 315	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x110	36
12	2068 211 086	Achsrohr kompl. *	Axle box ass. *	Ensemble trompette du pont AR *	—	2
—	2068 311 307	bestehend aus: Achsrohr	consisting of: Axle box	composé de: Trompette du pont AR	—	2
—	2068 311 308	Hohlrad	Internal gear	Roue à denture intérieure	z/teeth/dents = 102	2
13	0637 512 027	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou cannelé	M 85x1,5	2
14	2068 211 013	Sicherungsblech kompl.	Lock plate ass.	Ensemble frein d' ecrou	—	2
15	0630 531 049	Sicherungsring	Circlip	Circlip	40x2	6
16	0730 102 959	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	6
17	2068 311 182	Planetenrad	Planetary pinion	Roue planétaire	z/teeth/dents = 43	6
18	0735 358 062	Rollenkäfig	Roller cage	Cage à rouleaux	—	12
19	0730 102 684	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	—	6
20	2068 311 140	Planetenträger	Planetary carrier	Cage de transmission planétaire	—	2
21	0630 501 049	Sicherungsring	Circlip	Circlip	78x2,5	2
22	2068 311 163	Bolzen	Pin	Boulon	—	6

Tafel/Table/Planche 9		T - 3450 Schlüter				
Bild - Nr.	Teil - Nr.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067
Fig. - No.	Part - No.					
23	0630 502 047	Sicherungsring	Circlip	Circlip	110x4	2
24	0630 531 076	Sicherungsring	Circlip	Circlip	60x3	4
25	0635 332 051	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	60x110x22	2
26	2068 311 209	Seitenwelle rechts	Side shaft R.H.	Arbre latéral droite	z/teeth/dents = 15	1
—	2068 311 208	Seitenwelle links	Side shaft L.H.	Arbre latéral gauche	z/teeth/dents = 15	1
27	0636 611 172	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 16x35	2
28	0015 300 158	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	—	2
29	2071 311 195	Bremsgehäuse rechts	Brake housing R.H.	Boîtier de frein droite	—	1
—	2071 311 194	Bremsgehäuse links	Brake housing L.H.	Boîtier de frein gauche	—	1
30	0734 309 041	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	—	2
31	2068 311 229	Schutzring	Protection ring	Anneau de garde	—	2
32	2068 311 301	Schutzbalg	Bellow	Soufflet	—	2
33	2068 311 300	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection	—	2
34	0636 015 147	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x18	4
35	0636 011 241	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 16x70	14
36	0636 611 178	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	M 16x65	8
37	0637 006 066	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	M 16	10
38	0636 016 086	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 16x45	6
39	2068 311 199	Halteblech	Retaining plate	Bague - cornière	—	2
40	0636 015 147	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x18	2
41	0630 305 002	Federring	Spring washer	Rondelle grower	8	4
42	0636 101 031	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 8x30	4
43	0630 501 041	Sicherungsring	Circlip	Circlip	60x2	2
44	0630 501 040	Sicherungsring	Circlip	Circlip	58x2	2
45	2068 311 194	Buchse	Sleeve	Douille	—	2
46	0634 306 509	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	55x3	2
		Bremsen	Brake assemblies	Ensemble freins		
70-93	0501 002 197	Doppelbremse 270x80/250x30 Type 27 - 1011/5 rechts	Dual brake 270x80/250x30 Type 27 - 1011/5 R.H.	Frein double 270x80/250x30 Type 27 - 1011/5 droite	—	1

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067
—	0501 002 198	Doppelbremse 270x80/250x30 Type 27 - 1011/5 links	Dual brake 270x80/250x30 Type 27 - 1011/5 L.H.	Frein double 270x80/250x30 Type 27 - 1011/5 gauche	—	1
70	0636 015 032	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 6x10	4
71	0630 302 060	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	B 6	4
72	0501 304 901	Schutzblech	Protection plate	Protection	—	2
73	0501 304 902	Bremsrohr rechts (Entlüftungsrohr)	Brake line R.H. (Bleeder pipe)	Conduite de frein droite (Tube d'évacuation)	—	1
74	0501 304 903	Bremsrohr rechts (Druckrohr)	Brake line R.H. (Hydraulic pipe)	Conduite de frein droite (Tube d'refoulement)	—	1
—	0501 305 108	Bremsrohr links (Entlüftungsrohr)	Brake line L.H. (Bleeder pipe)	Conduite de frein gauche (Tube d'évacuation)	—	1
—	0501 305 109	Bremsrohr links (Druckrohr)	Brake line L.H. (Hydraulic pipe)	Conduite de frein gauche (Tube d'refoulement)	—	1
75	0501 304 906	Ankerbolzen	Anchor pin	Boulon d'ancrage	—	4
76	0501 306 325	Zwischenstück	Spacer	Piece intermédiaire	—	4
77	0634 306 194	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	16x3	4
78	0501 200 072	Entlüfterventil	Bleeder valve	Vis de purge	M 10x1	2
79 - 84	0501 001 693	Radzylinder kompl. *	Wheel cylinder ass. *	Ensemble cylindre frein de roue*	—	2
85	0501 202 657	Bremsbacke mit Belag	Brake shoe with lining	Machofre avec garniture	—	4
86	0501 305 147	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	2
87	0630 501 024	Sicherungsring	Circlip	Circlip	30x1,5	4
88	0501 304 900	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	—	2
89	0501 202 561	Bremsbacke mit Belag	Brake shoe with lining	Machofre avec garniture	—	4
90	0501 300 460	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	—	4
91	0630 501 012	Sicherungsring	Circlip	Circlip	16x1	2
92	0501 300 408	Beilagscheibe	Plein washer	Rondelle plate	—	2
93	0501 203 938	Bremsnocke rechts	Brake cam R.H.	Came de frein droite	—	1
—	0501 203 939	Bremsnocke links	Brake cam L.H.	Came de frein gauche	—	1

Bild - Nr. : Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057/058/059/060/061 062/065/066/067
----------------------------	---------------------------------------	-----------------	-------------	--------------	------------------	--

		Feststellbremsbetätigung	Parking brake actuation	Manoeuvre du frein de stationnement		
100	0630 001 016	Scheibe	Washer	Rondelle	13	2
101	0631 701 035	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	4x20	2
102	2052 325 090	Zugstange	Tie rod	Barre d'accouplement	—	2
103	0632 101 007	Gabelkopf	Yoke	Chape	G 12x24	2
104	0631 225 011	Bolzen	Pin	Boulon	12x24	2
105	0630 501 023	Sicherungsring	Circlip	Circlip	29x1,5	2
106	2052 325 003	Bremshebel links	Brake lever L.H.	Levier de frein gauche	—	1
107	2052 325 001	Bremswelle	Brake shaft	Axe de frein	—	1
108	2052 325 089	Bremshebel rechts	Brake lever R.H.	Levier de frein droite	—	1



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel/Table/Planche 10 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce - No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	053/054/057 058/065	2068 041 059/060/061/062 066/067
		Vorderradantrieb	Front wheel drive	Mécanisme de pont AV			
1	0730 062 214	Ring wahlweise:	Ring optional:	Anneau en option:	6,7 mm	1	1
—	0730 062 215	Ring	Ring	Anneau	6,6 mm	1	1
—	0730 062 216	Ring	Ring	Anneau	6,5 mm	1	1
—	0730 062 217	Ring	Ring	Anneau	6,4 mm	1	1
—	0730 062 218	Ring	Ring	Anneau	6,3 mm	1	1
—	0730 062 219	Ring	Ring	Anneau	6,2 mm	1	1
—	0730 062 220	Ring	Ring	Anneau	6,1 mm	1	1
—	0730 062 221	Ring	Ring	Anneau	6,0 mm	1	1
—	0730 062 222	Ring	Ring	Anneau	5,9 mm	1	1
—	0730 062 223	Ring	Ring	Anneau	5,8 mm	1	1
2	0635 373 019	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	(30x62x21,25)	1	1
2a	0750 117 043	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	—	1	1
3	2052 346 440	Doppelstirnrad (Kennzahl 18 SU/573/582)	Dual spur gear (Index figure 18 SU/573/582)	Pignon droite double (Repere 18 SU/573/582)	z/teeth/dents = 43/62	1	1
4	2052 346 324	Deckel	Cover	Couvercle	—	1	1
5	0636 015 060	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 8x12	4	4
6	0635 300 512	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	K 12x18x12	2	2
7	0730 160 252	Rolle	Roller	Rouleau	—	1	1
8	0630 501 008	Sicherungsring	Circlip	Circlip	12x1	2	2
9	2049 346 044	Bolzen	Pin	Boulon	—	1	1
10	0636 301 006	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	M 18x1,5	2	2
11	0731 201 058	Bolzen	Pin	Boulon	—	2	2
12	2052 246 252	Ausrückgabel kompl. *	Shifter yoke ass. *	Ensemble fourchette de débrayage * —		1	1
—	2052 346 482	bestehend aus: Ausrückgabel	consisting of: Shifter yoke	composé de: Fourchette de débrayage	—	1	1
—	0730 260 087	Buchse	Sleeve	Douille	—	2	2
13	0730 100 980	Einstellscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	5,0 mm	1	1
—	0730 100 981	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	4,5 mm	1	1
—	0730 100 982	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	4,0 mm	1	1
—	0730 100 983	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	3,5 mm	1	1
—	0730 100 984	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	3,0 mm	1	1
—	0730 100 985	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	2,5 mm	1	1
—	0730 100 986	Einstellscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	1

Tafel/Table/Planche 10 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041 053/054/057 059/060/061/062 058/065 066/067	
14	2052 246 213	Federsäule kompl. *	Spring pack ass. *	Ensemble de rondelle coniques* N = 11 880		1	1
—	0732 000 010	bestehend aus: Tellerfeder	consisting of: Poppet spring	composé de: Rondelle conique	—	4	4
15	0630 501 044	Sicherungsring	Circlip	Circlip	65x2,5	1	1
16	0730 100 668	Abstandscheibe	Spacing washer	Rondelle d' écartement	—	1	1
17	0750 116 037	Schräggugellager	Steep - angle ball bearing	Roulement à billes à disposition (65x120x23) oblique		1	1
18	2049 346 029	Druckring	Thrust ring	Anneau de butée	—	1	1
19	2052 346 352	Druckstück	Pressure piece	Butée	—	1	1
20	2049 346 087	Innenlamelle	Drive plate	Disque intérieur	—	6	6
21	2052 246 196	Außenlamelle	Driven plate	Disque extérieur	—	6	6
22	2049 346 033	Druckscheibe	Pressure plate	Rondelle de butée	—	1	1
23	2052 346 481	Lamellenträger	Plate carrier	Tambour pour disques	—	1	1
24	2052 246 222	Stirnrad mit Kupplungsglocke kompl. (Kennzahl 18 SU 573/582)	Spur gear with clutch drum ass. (Index figure 18 SU 573/582)	Ensemble pignon droit avec carter d' embrayage (Repère 18 SU 573/582)	z/teeth/dents = 34	1	1
25	2052 346 429	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	z/teeth/dents = 39	1	1
26	2052 346 430	Stirnradwelle	Spur gear shaft	Arbre de pignon droit	z/teeth/dents = 20	1	1
27	0635 375 003	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	(45x100x27,25)	1	1
28	0730 102 103	Ausgleichscheibe wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	2,8 mm	1	1
—	0730 102 104	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,75 mm	1	1
—	0730 102 105	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,7 mm	1	1
—	0730 102 106	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,65 mm	1	1
—	0730 102 060	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,6 mm	1	1
—	0730 102 061	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,55 mm	1	1
—	0730 102 062	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,5 mm	1	1
—	0730 102 063	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,45 mm	1	1
—	0730 102 064	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,4 mm	1	1
—	0730 102 065	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,35 mm	1	1
—	0730 102 066	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,3 mm	1	1
—	0730 102 067	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,25 mm	1	1
—	0730 102 068	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,2 mm	1	1
—	0730 102 069	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,15 mm	1	1
—	0730 102 070	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,1 mm	1	1
—	0730 102 071	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,05 mm	1	1
—	0730 102 072	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	2,0 mm	1	1
—	0730 102 073	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,95 mm	1	1

Tafel/Table/Planche 10 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041	
						053/054/057 058/065	059/060/061/062 066/067
28	0730 102 074	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,9 mm	1	1
—	0730 102 075	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,85 mm	1	1
—	0730 102 700	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1,8 mm	1	1
29	2052 346 426	Gehäusedeckel vorne	Housing cover, front	Couvercle du carter AV	—	1	—
—	2052 346 364	Gehäusedeckel vorne	Housing cover, front	Couvercle du carter AV	—	—	1
30	0636 015 166	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M10x25	6	—
—	0636 102 094	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 10x22	1	—
—	0636 015 120	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x25	—	8
31	0636 101 100	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	M 10x30	1	—
32	0636 016 009	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x25	1	1
33	0630 602 004	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	13	1	1
34	2049 346 096	Scheibe	Washer	Rondelle	—	1	1
35	2052 346 386	Abtriebsflansch	Output flange	Bride de sortie	—	1	1
—	0736 020 029	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x1	8	8
—	0637 011 534	Sicherungsmutter	Locking nut	Contre - écrou	M 10x1	8	8
36	0634 309 220	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	58x80x10/12	1	1
37	0634 306 247	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	40x2	1	1
38	0730 062 240	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,9 mm	1	1
—	0730 062 241	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,7 mm	1	1
—	0730 062 242	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,5 mm	1	1
—	0730 062 243	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,4 mm	1	1
—	0730 062 244	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,3 mm	1	1
—	0730 062 245	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,2 mm	1	1
—	0730 062 246	Distanzring	Spacing ring	Rondelle de écartement	8,1 mm	1	1
38a	0635 501 021	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	—	1	1
—	0635 501 022	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	—	1	1
39	2052 346 431	Gehäuse	Housing	Carter	—	1	1
40	0636 016 015	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12x35	11	11
41	0631 329 072	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	6x40	1	1
42	0631 329 145	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	3,5x40	1	1
43	2052 346 323	Nocken	Cam	Came	—	1	1
44	0732 010 002	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	—	1	1

Tafel/Table/Planche 10 T - 3450 Schlüter

Bild - Nr. Fig. - No.	Teil - Nr. Part - No. Pièce-No.	Teilbezeichnung	Designation	Dénomination	Daten/Data/Dates	2068 041	
						053/054/057 058/065	059/060/061/062 066/067
45	0631 306 081	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	12 m 6x30	2	2
46	2052 346 427	Lagerbolzen	King pin	Pivot	—	1	1
47	0630 361 029	Deckel	Cover	Couvercle	30	1	1
48	0730 160 135	Zwischenrohr	Spacer sleeve	Entretoise	—	1	1
49	0730 100 708	Geteilter Ring	Split ring	Anneau divise	—	1	1
50	2052 346 428	Anlaufbuchse	Collar sleeve	Douille de butée	—	1	1
51	0635 375 001	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	35x80x22,75	1	1
52	0636 015 110	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 10x20	8	8
53	2052 346 066	Gehäusedeckel hinten	Housing cover rear	Couvercle du carter AR	—	1	1
54	0635 501 175	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	—	1	1
—	0635 501 006	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	—	1	1
55	2052 346 483	Abtriebswelle	Output shaft	Arbre de sortie	—	1	1
56	0631 308 026	Kerbstift	Grooved pin	Clou cannelé	5x12	1	1
57	0631 329 158	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	3x32	1	1
58	0635 303 050	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	20x26x20	2	2
59	0631 501 412	Paßfeder	Adjusting spring	Ressort d'ajustage	6x4x36	1	1
60	2049 346 070	Schaltwelle	Shifter shaft	Arbre de commande	—	1	1
61	0634 300 229	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	20x30x7	1	1
62	0501 305 521	Hebel **	Lever **	Levier **	—	1	1
63	0631 329 087	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	8x45	1	1
64	0631 329 058	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	5x45	1	1